



# Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing

Mitteilungen und Bekanntmachungen  
Ausgabe Juni / Juli 2020

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag	7:30—12:00 Uhr
Dienstag	14:00—17:00 Uhr
Donnerstag	14:00—18:00 Uhr
☎ 0941/3 96 02-0	Fax: 0941/ 3 96 02-99

Internetseite der Gemeinde unter: [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)

E-Mail-Adresse: [gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de)

## Der neue Gemeinderat nimmt seine Arbeit auf



Foto: Gemeinde Sinzing

Wichtige Rufnummern:	Polizei	110	Feuerwehr	112	Wasserwerk:	09404/8991
	Notarzt/Rettungsdienst/Krankentransport			112	Kläranlage	0941/33883

Redaktionsschluss für die Ausgabe August / September 2020: Freitag 10.07.2020



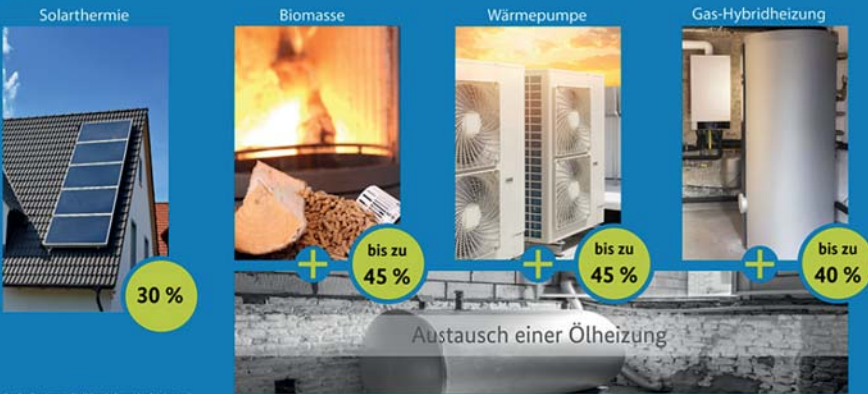
HEIZUNG & SANITÄR

**SCHMIDBAUER** / SINZING



Förderung für das Heizen mit erneuerbaren Energien ab 2020

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.bafa.de/ee](http://www.bafa.de/ee)



Quelle: Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle

**AKTUELL**

Nutzen Sie jetzt die staatliche Förderung bei der Modernisierung Ihrer Heizung.



## BERATUNG

In allen Fragen moderner Haustechnik. Alle reden über Energieeffizienz – mit unserer Energieberatung bringen wir dieses Schlagwort auf den Punkt.



## PROJEKTIERUNG

Wir planen und projektieren individuell und kostenbewusst Ihre neue Heizungsanlage und Bad.



## MONTAGE / INSTALLATION

Wir sind Praktiker und arbeiten vor Ort präzise und effizient.



## WARTUNG / SERVICE

Unser Kundenkreis umfasst Regensburg mit weiterem Umkreis. Mit unserem Standort in Sinzing sind wir überall schnell vor Ort.



## SPENGLEREI

Wir planen, fertigen und montieren Metalldächer, Verkleidungen für Dachgauben und Kamine sowie Dachrinnen und alle Wasserzu- und Abflüsse.



Rufen Sie uns an!

Wir beraten Sie unverbindlich.



Schmidbauer GmbH  
Saxbergstraße 19  
93161 Sinzing

Tel.: 09404 / 95 28 70  
Fax: 09404 / 95 28 71  
[info@heizung-schmidbauer.de](mailto:info@heizung-schmidbauer.de)

Mehr über uns erfahren Sie unter:  
[www.heizung-schmidbauer.de](http://www.heizung-schmidbauer.de)



## Bericht der Gemeinderatsitzung vom 25.03.2020

Aufgrund der Corona-Krise fand die Sitzung des Gemeinderates in Abstimmung mit der Rechtsaufsicht des Landratsamtes und den einzelnen Fraktionen im Gemeinderat teilweise per Videokonferenz statt. Neben der Gemeindeverwaltung waren einige Gemeinderatsmitglieder unter einem Sicherheitsabstand von mind. zwei Meter persönlich anwesend, die weiteren Gemeinderatsmitglieder waren per Videokonferenz sicht- und hörbar zugeschaltet, die Sitzung war öffentlich. Aufgrund der besonderen Umstände wurden folgende Tagesordnungspunkte abgesetzt und werden in der nächstmöglichen Gemeinderatssitzung behandelt:

- TOP 3 - Änderung bzw. Fortschreibung des Flächennutzungsplans mittels Deckblatt Nr. 6 Sondergebiet „Sonnenenergienutzung Am Kreuzacker“ im Ortsteil Sinzing
- TOP 4 - Projektbezogener Bebauungsplan Nr. 75 Sondergebiet „Sonnenenergienutzung Am Kreuzacker“ im Ortsteil Sinzing
- TOP 5 - Änderung des Bebauungsplanes Nr. 29 Allgemeines Wohngebiet „Viehhausen östlich der Zeilerstraße“ mittels Deckblatt Nr. 1
- TOP 6 - Antrag der CSU Fraktion zur geordneten Klärschlamm Entsorgung

### Folgende Tagesordnungspunkte wurden behandelt:

#### Erlass der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020

Der Gemeinderat beschließt

- a) den Ergebnishaushalt 2020 mit einem Saldo von 1.810.100 EUR (+)
- b) den Finanzhaushalt 2020 mit einem Saldo von 1.107.900 EUR (+)
- c) den Investitionsplan für die Jahre 2019 bis 2023
- d) den Stellenplan für das Jahr 2020
- e) die Haushaltssatzung 2020

Der Haushalt für das Jahr 2020 wurde im Februar bereits im Finanzausschuss am 19.02.2020 öffentlich behandelt und gebilligt. Nun stimmt auch der Gemeinderat dem Zahlenwerk mit einem Gesamtvolumen in Höhe von 19.156.500 Euro zu. Die drei größten geplanten Investitionen für das Jahr 2020 sind:

- Baubeginn für die Erweiterung der Grundschule Sinzing
- Vorbereitende Maßnahmen für die Geh- und Radwegbrücke über die Donau
- Umgestaltung des Donauvorlands

Der Haushalt besteht aus den Auszahlungen für die laufenden Verwaltungstätigkeiten mit 10.756.500 Euro und den Auszahlungen für Investitionstätigkeiten mit 8.400.000 Euro. Dieser hohe Investitionsbetrag erfordert eine Netto-Kreditaufnahme von 2 Mio. Euro (inkl. KUS).

Aufgrund der noch nicht endgültig abzuschätzenden konjunkturellen Auswirkungen der Corona-Krise wird der Zeitplan für

den Erweiterungsbau der Grundschule zusammen mit dem neuen Gemeinderat im Laufe des Jahres neu bewertet. Vorerst erfolgen keine weiteren Ausschreibungen für die Baumaßnahme.

#### Städtebauförderung für den Ortsteil Sinzing

Beschluss zur Programmanmeldung (Bedarfsmitteilung)

Der Gemeinderat hat Kenntnis von der Fortschreibung des Städtebauförderungsprogramms für den Ortsteil Sinzing und billigt die Einzelmaßnahmen gemäß Bedarfsmitteilung für die Programmjahre 2020 bis 2023:

<i>Programmjahr 2020</i>	
<i>Beratungsleistungen / Planungsleistungen (Fährenweg /Rathausumfeld)</i>	200.000,00 €
<i>Programmjahr 2021/</i>	
<i>Baumaßnahme Sanierung und Aufwertung des Fährenweges</i>	1,1 Mio. €
<i>Programmjahr 2022</i>	
<i>Baumaßnahme Freiflächengestaltung Rathausumfeld</i>	650.000,00 €
<i>Programmjahr 2023</i>	
<i>- Planungs-/Beratungsleistungen</i>	50.000,00

Die Durchführung der Maßnahmen steht unter dem Vorbehalt, dass ausreichende Haushaltsmittel bereitgestellt werden können.

#### Bestellung weiterer Standesbeamtinnen für die Gemeinde Sinzing

Der Gemeinderat bestellt von Frau Margot Kellner und Frau Nina Islinger zu weiteren Standesbeamtinnen der Gemeinde Sinzing. Die Bestellung wird aufgrund der Vertretungsregelungen erforderlich. In der Gemeindeverwaltung ist außerdem Herr Adrian Bodemer Standesbeamter. Herr Michael Schaller ist als Geschäftsleitender Beamter Leiter des Standesamtes.

## Eröffnungsrede zur konstituierenden Sitzung

Liebe Kolleginnen, liebe Kollegen,

ich begrüße alle neu gewählten Mitglieder im Gemeinderat sehr herzlich. Wir hätten uns alle andere Rahmenbedingungen zum Start in die vor uns liegenden sechs Jahre gewünscht. Wir stehen vor großen Herausforderungen, die es gilt, zusammen mit allen gewählten Gemeinderäten zu bewältigen. Die letzten zehn Jahre waren glücklicherweise durch eine Phase wirtschaftlicher Stabilität gekennzeichnet. Hohe Beschäftigungszahlen, ein konstantes wirtschaftliches Wachstum und stetig steigende Steuereinnahmen führten zur Stabilisierung der finanziellen Situation unserer Gemeinde.

Durch die Corona-Pandemie haben sich die Rahmenbedingungen schlagartig geändert. Neue Herausforderungen, deren ganzes Ausmaß heute noch nicht abzusehen ist, warten auf Bewältigung.



Auf der einen Seite muss gerade die öffentliche Hand jetzt in anstehende Projekte, wie z.B. die Donaubrücke für Zweiradfahrer und Fußgänger sowie in den Erweiterungsbau der Schule investieren, auf der anderen Seite wird die wirtschaftliche Entwicklung mit Kurzarbeit und steigender Arbeitslosigkeit tiefe Spuren in den kommunalen Finanzen hinterlassen.

Um uns einen Fahrplan für die Gemeinde Sinzing zu geben, wollen wir in den nächsten Monaten deshalb gemeinsam in Klausur gehen.

Ich wünsche allen einen guten Start für die zu bewältigenden Aufgaben und uns allen an der richtigen Stelle das notwendige Quäntchen Glück, das uns in der gegenwärtigen Situation sicherlich gut tun würde.

Auf eine gute und konstruktive Zusammenarbeit!

Patrick Grossmann  
Erster Bürgermeister

## **Josef Espach ist erneut zum zweiten Bürgermeister in Sinzing gewählt worden.**

**Thomas Schwindl wurde zum neuen dritten Bürgermeister gewählt**

In der konstituierenden Gemeinderatssitzung am 06.05.2020 in der Dreifachturnhalle der Grundschule Sinzing wurden folgende Tagesordnungspunkte behandelt:

Die neugewählten Gemeinderatsmitglieder

- Frau Teresa Ehl
- Frau Ulrike Reichstein
- Frau Prof. Dr. Neumann-Landgraf Inga
- Herr Ludwig Schifferl
- Herr Martin Brix
- Herr Stefan Süß
- Herr Vitus Dodel
- Herr Michael Pernpeintner
- Herr Günter Kirchberger
- Herr Klaus Nebel

wurden vom ersten Bürgermeister Patrick Grossmann vereidigt.

Für den zweiten Bürgermeister waren folgende Personen vorgeschlagen:

- Herr Josef Espach

In der geheimen Wahl wurde **Herr Josef Espach** mit 19 Stimmen zum zweiten Bürgermeister wiedergewählt.

Für den dritten Bürgermeister waren folgende Personen vorgeschlagen:

- Herr Thomas Schwindl
- Herr Stefan Süß

In der geheimen Wahl erhielt **Herr Thomas Schwindl** 14 Stimmen und **Herr Stefan Süß** 7 Stimmen.

Somit wurde Herr Thomas Schwindl zum dritten Bürgermeister gewählt.

Anschließend wurden die beiden Stellvertreter des ersten Bürgermeisters vereidigt.



# **Josef Leichtl**

**Heizung • Sanitär • Solaranlagen**

**Tel.: 094 04 / 17 83  
Fax 094 04 / 22 82**

**Dorfstr. 1  
Reichenstetten  
93161 Sinzing**



Der Gemeinderat hat die Satzung zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts beschlossen. Diese Satzung wird unter dem Ortsrecht der Gemeinde Sinzing in Kürze veröffentlicht.

Außerdem wurde für die Legislaturperiode 2020 – 2026 eine neue Geschäftsordnung erlassen.

Im Anschluss erfolgte die Besetzung der Ausschüsse.

**Kultur- und Sozialausschuss:**

Nr.	Fraktion	Mitglied	Stellvertreter
1	CSU	Ulrike Reichstein	Martin Brix
2	CSU	Teresa Ehl	Josef Espach
3	CSU	Michael Gaßner	Gabriele Hartkopf
4	CSU	Ludwig Schifferl	Josef Hartkopf
5	Grüne	Prof. Dr. Inga Neumann-Landgraf	Nicolas Hilbert
6	Grüne	Vitus Dodel	Stefan Süß
7	FW	Günter Kirchberger	Dr. Bernhard Edenharter
8	FW	Thomas Schwindl	Michael Pernpeintner
9	SPD/Linke	Klaus Nebl	Prof. Dr. Wolfgang Wiegard

**Haupt- und Finanzausschuss:**

Nr.	Fraktion	Mitglied	Stellvertreter
1	CSU	Gabriele Hartkopf	Teresa Ehl
2	CSU	Martin Brix	Ulrike Reichstein
3	CSU	Ludwig Schifferl	Michael Gaßner
4	CSU	Josef Espach	Josef Hartkopf
5	Grüne	Stefan Süß	Prof. Dr. Inga Neumann-Landgraf
6	Grüne	Nicolas Hilbert	Vitus Dodel
7	FW	Thomas Schwindl	Günter Kirchberger
8	FW	Michael Pernpeintner	Andreas Röhl
9	SPD/Linke	Prof. Dr. Wolfgang Wiegard	Klaus Nebl

**Bau-, Vergabe und Umweltausschuss:**

Nr.	Fraktion	Mitglied	Stellvertreter
1	CSU	Michael Gaßner	Ludwig Schifferl
2	CSU	Josef Espach	Josef Hartkopf
3	CSU	Tobias Stadler	Teresa Ehl
4	CSU	Martin Brix	Ulrike Reichstein
5	Grüne	Stefan Süß	Prof. Dr. Inga Neumann-Landgraf
6	Grüne	Nicolas Hilbert	Vitus Dodel
7	FW	Dr. Bernhard Edenharter	Günter Kirchberger
8	FW	Andreas Röhl	Michael Pernpeintner
9	SPD/Linke	Klaus Nebl	Prof. Dr. Wolfgang Wiegard

**Installation von Gebäuden  
und Anlagen aller Art**

**Verkauf, Planung und Beratung**

**EIB Programmierung**

**TV & SAT Anlagen**



**Hoibl Korbinian  
Elektroinstallation**

**Bahnweg 21 93161 Sinzing**

**Tel: 0160 / 7365527**

**Fax: 09404 / 962513**

**hoibl\_korbinian@gmx.de**

**<http://www.k-hoibl.de>**


**Rechnungsprüfungsausschuss:**

Nr.	Fraktion	Mitglied	Stellvertreter
1	CSU	Gabriele Hartkopf	Michael Gaßner
2	Grüne	Nicolas Hilbert	Stefan Süß
3	FW	Schwindl Thomas	Michael Pernpeintner

Vorsitzender des **Rechnungsprüfungsausschusses** ist Herr Thomas Schwindl.

Der Gemeinderat bestellt für das Kommunalunternehmen als geborenes Mitglied Herrn Ersten Bürgermeister Patrick Grossmann und als gekorene Mitglieder:

Nr.	Fraktion	Mitglied	Stellvertreter
1	CSU	Josef Hartkopf	Josef Espach
2	CSU	Martin Brix	Ulrike Reichstein
3	CSU	Teresa Ehl	Ludwig Schifferl
4	Grüne	Nicolas Hilbert	Stefan Süß
5	FW	Michael Pernpeintner	Thomas Schwindl
6	SPD/Linke	Prof. Dr. Wolfgang Wiegard	Klaus Nebel

Der Gemeinderat wählt als geborenen Vertreter in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Viehhausen-Bergmattinger-Gruppe Herrn ersten Bürgermeister Patrick Grossmann, sowie folgende Mitglieder und Stellvertreter:

Nr.	Fraktion	Mitglied	Stellvertreter
1	CSU	Martin Brix	Ulrike Reichstein
2	CSU	Tobias Stadler	Teresa Ehl
3	CSU	Michael Gaßner	Ludwig Schifferl
4	Grüne	Prof. Dr. Inga Neumann- Landgraf	Nicolas Hilbert
5	Grüne	Vitus Dodel	Stefan Süß
6	FW	Dr. Bernhard Eden- harter	Günter Kirchberger
7	FW	Andreas Röhl	Thomas Schwindl
8	SPD/Linke	Klaus Nebel	Prof. Dr. Wolfgang Wiegard

Herr erster Bürgermeister Patrick Grossmann wird wieder zum Eheschließungs-Standesbeamten bestellt. Zudem werden Herr zweiter Bürgermeister Josef Espach und Herr dritter Bürgermeister Thomas Schwindl ebenfalls zu Eheschließungs-Standesbeamten bestellt.

Anschließend wurden folgende Referenten bestellt:

- a) Jugendbeauftragter: **Herr Vitus Dodel**
- b) Seniorenbeauftragte inkl. Stellvertreter/ -in: **Frau Gabriele Karl und Frau Ulrike Reichstein**
- c) Kulturbeauftragte für europäische Länder: **Frau Regina Fischer**
- d) Behinderten- und Inklusionsbeauftragter: **Herr Michael Gaßner**

Des Weiteren erfolgte die Bestellung der Ortsheimatpfleger für die Gemeinde Sinzing:

Herr Dr. Werner Chrobak  
Herr Egon Gröschl  
Herr Alois Renner



*Die neugewählten Gemeinderatsmitglieder mit Ersten Bürgermeister Patrick Grossmann*

## Ausgeschiedene Gemeinderatsmitglieder

### Renner Alois

35 Jahre Mitglied des Gemeinderates  
Ortsheimatpfleger  
Fraktionssprecher SPD  
Mitglied Bau- und Umweltausschuss  
Verbandsrat Wasserzweckverband

### Anton Schwindl

30 Jahre Mitglied des Gemeinderates  
Vorstand Wasserzweckverband  
Mitglied Kultur- und Sozialausschuss  
Mitglied Bau- und Umweltausschuss  
Verbandsrat Wasserzweckverband

### Gernot Seybold

24 Jahre Mitglied des Gemeinderates  
Fraktionssprecher CSU  
Mitglied Finanz- und Personalausschuss  
Mitglied Bau- und Umweltausschuss  
Verbandsrat Wasserzweckverband

### Franz Schöppl

12 Jahre Mitglied des Gemeinderates  
Fraktionssprecher Freie Wähler  
Mitglied Finanz- und Personalausschuss



**Regina Fischer**

12 Jahre Mitglied des Gemeinderates  
Kulturbeauftragte für europäische Länder  
Mitglied Kultur- und Sozialausschuss  
Verwaltungsrat KUS

**Ramsauer Andrea**

12 Jahre Mitglied des Gemeinderates  
Mitglied Rechnungsprüfungsausschuss  
Verbandsrat Wasserzweckverband

**Hoibl Michael**

6 Jahre Mitglied des Gemeinderates  
Mitglied Kultur- und Sozialausschuss  
Verwaltungsrat KUS

**Karl Reinhard**

6 Jahre Mitglied des Gemeinderates  
Mitglied Kultur- und Sozialausschuss  
Verwaltungsrat KUS

**Held Peter** (07/2019, Nachrücker für Hr. Dechand)

9 Monate Mitglied des Gemeinderates  
Mitglied Kultur- und Sozialausschuss

**Geim Andreas**

6 Jahre Mitglied des Gemeinderates  
Jugendbeauftragter  
Mitglied Kultur- und Sozialausschuss  
Verbandsrat Wasserzweckverband

Wir bedanken uns bei allen ausscheidenden Mitgliedern im Gemeinderat für ihr großes Engagement zum Wohle unserer Gemeinde.



**REINHOLD  
GRUBER  
MEISTERBETRIEB**

Bauspenglerei - und Sanitär  
Kanal- und Rohrreinigung  
Rinnenreinigung  
Kanal - TV / Ortung  
Kundendienst



# 1a autoservice Josef Hartkopf

Wir machen dass es fährt

Saxbergstraße 13 a  
93161 Sinzing-Schneckenbach  
Telefon 0 94 04 / 56 34  
www.jhservice.go1a.de



- Neu- und Gebrauchtwagen
- Inspektion für alle Fabrikate
- Klimaanlage-Service
- Hauptuntersuchung durch den TÜV
- Abgasuntersuchung
- kostenloser Werkstattersatzwagen\*
- Unfallinstandsetzung
- Glasschaden-Service
- Elektronische Fehlerdiagnose
- Reifenservice mit Einlagerung
- Berge- und Abschleppdienst

\* pro km 0,30 € für Kraftstoff und Versicherung

## Frisches Gemüse aus Sinzing



### Gemüse & Obst

# ESPACH

**Tel. 09 41 / 3 65 82**

Hofladen Sinzing . Donaustraße 20 a . 93161 Sinzing..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 18.00 Uhr  
Stand Café Klein . Killermannstraße 31 . 93049 Regensburg..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 13.00 Uhr



seit 1949

**STEINMETZ-  
BETRIEB**

**Süß**

Inh. Martina Hutzler



**Granit - Marmor - Kunststein**

**Treppen • Küchenarbeitsplatten  
Fensterbänke • Grabanlagen**

Telefon: (09 41) 3 15 21 • Telefax: (09 41) 3 73 72  
www.suess-steinmetz.de • info@suess-steinmetz.de  
Büro: Bruckdorfer Straße 2 • Betrieb: Bahnhofstraße 3 • 93161 Sinzing



*Bestattungen  
Gerhardinger*

Ihr zuverlässiger Partner bei einem Trauerfall  
mit langjähriger Erfahrung

93059 Regensburg Lappersdorfer Str.45

Tel. 0941/78846161

An der Steinbuchse 1  
93152 Nittendorf / Pollenried  
Tel. 09404/ 954965  
www.bestattungen-gerhardinger.de

Erlenweg 1  
93161 Sinzing / Eilsbrunn  
Tel. 09404/ 962126  
info@bestattungen-gerhardinger.de



**POSCHENRIEDER  
MÜHLE  
BRUCKDORF**

Bahnweg 1, Sinzing-Bruckdorf  
Telefon: 09404 - 10 10  
www.poschenrieder-muehle.de

**Öffnungszeiten:**  
Di 14.00 Uhr - 17.00 Uhr  
Do 14.00 Uhr - 17.00 Uhr  
Fr 10.00 Uhr - 17.00 Uhr

*Über 200 Jahre  
Qualität aus Tradition  
seit 1809*

**Unser Angebot für Sie:**

- Weizen-, Roggen- und Dinkelmehle
- Weizengrieß und Dunst (doppelgriffiges Mehl)
- Vollkornmehle und Vollkornschrote
- Speziell gereinigte Weizen Roggen und Dinkel
- Müsli und Backzutaten

**die Regionaltheke des  
Landkreises Regensburg**

- Mühlenprodukte in 2,5 kg-Tüten
- Nudeln, Marmelade, Honig
- Raps- und Kürbiskernöle
- Sauerkraut und Senf der „Historischen Wurstkuchl“





# Gemeinderat 2020 - 2026



Josef Espach, 63,  
Sinzing (CSU)



Michael Gaßner, 60,  
Viehhausen (CSU)



Josef Hartkopf, 49,  
Viehhausen (CSU)



Tobias Stadler, 43,  
Viehhausen (CSU)



Gabriele Hartkopf, 59,  
Viehhausen (CSU)



Teresa Ehl, 28, Sinzing  
(CSU)



Ludwig Schifferl, 23,  
Sinzing (CSU)



Ulrike Reichstein, 73,  
Sinzing (CSU)



Martin Brix, 41, Sinzing  
(CSU)



Thomas Schwindl, 54,  
Viehhausen (FW)



Andreas Röhr, 45,  
Eilsbrunn (FW)



Dr. med. Bernhard  
Edenharter, Sinzing(FW)

**Wir bedanken uns bei allen Inserenten,  
die trotz Corona-Krise Ihr Inserat  
weiterhin geschaltet haben und  
somit die Finanzierung und  
das Erscheinen  
der Sinzinger Gemeindezeitung  
gesichert haben.**



Michael Pernpeintner,  
35, Viehhausen (FW)



Günter Kirchberger, 51,  
Sinzing (FW)



Nicolas Hilbert, 43,  
Sinzing (Grüne)



Stefan Süß, 45, Sinzing  
(Grüne)



Prof. Dr. Inga Neumann-  
Landgraf, 58, Sinzing  
(Grüne)



Vitus Dodel, 19, Sinzing  
(Grüne)



Prof. Dr. Wolfgang  
Wiegard, 74, Sinzing  
(SPD)



Klaus Nebl, 59, Sinzing  
(Die Linke)

## Beschlüsse des Grundstücks-, Bau- und Umweltausschusses vom 18. März 2020:

- ✓ Der Vorentwurf samt Begründung zur Änderung des Bebauungsplanes Sondergebiet „Fachmarktzentrum Sondergebiet Läden“ und des Bebauungsplanes Gewerbegebiet „Am Reitfeld“ im Ortsteil Sinzing lag in der Zeit vom 27.12.2019 bis einschließlich 27.01.2020 während der üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme aus. Ein Antrag auf Fristverlängerung wurde vom Landratsamt Regensburg, sowie vom Regionalen Planungsverband Regensburg gestellt. Im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit wurden keine Anregungen und Einwände vorgebracht. Grundsätzlich stehen aufgrund der eingegangenen Stellungnahmen durch die Fachstellen keine Hürden gegen die Genehmigung dieses Vorhabens entgegen. Der

Grundstücks-, Bau- und Umweltausschuss nimmt Kenntnis vom Anhörungsverfahren § 4 Abs. 1 BauGB und der frühzeitigen Bürgerbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB. Der Entwurf wird mit den festgelegten Änderungen gebilligt. Der geänderte Entwurf ist nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen und die beteiligten Träger öffentlicher Belange sind von der Auslegung zu benachrichtigen.

- ✓ Die bisherige Verbindungsstraße zum „alten“ EDEKA Markt wurde bei der damaligen Erschließung mit einer Breite von ca. 6 Metern inkl. einem Mehrzweckstreifen hergestellt. In der Praxis bedeutet das, dass dieser Streifen nicht nur zum Ausweichen genutzt wird, sondern generell befahren wird, da Begegnungsverkehr hier an der Tagesordnung ist. Der Bauherr des neuen Marktes schlug nun vor, den Mehrzweckstreifen zurückzubauen und einen Fußweg, wie bereits mehrfach in Sinzing (z.B. Heckenweg) zu sehen ist, zu markieren. Die Kosten dafür werden vom Bauherrn übernommen.

Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.30 Uhr  
Sa 9.00 - 12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung



**FLIESEN**  
**KRAUS UND STAUBER** GMBH

große Ausstellung ♦ kompetente Beratung ♦ fachgerechte Verlegung

Grafenrieder Weg 2 Tel. 09404/8214 info@kraus-und-stauber.de  
93152 Nittendorf Fax 09404/4930 www.kraus-und-stauber.de





Peter  
Schneller

Elisabeth  
Schoppelrey-Senft

Im Gewerbepark. D 20 • 93059 Regensburg

Telefon: 0941 / 698 74 0 • Telefax: 0941 / 698 74 50

E-Mail: info@raiffeisenimmobilien.de

Ein Auszug aus unserem Angebot: Weitere Angebote, Mietobjekte,

### Regensburg - Isarstraße



#### 1-Zimmer-Appartement Nähe Gewerbepark

Baujahr 1970, Wfl. ca. 18 m<sup>2</sup>, 14 Stock, Flur, Wohn-/Schlafzimmer mit Küchenbereich, Einbauschränke, Bad mit Dusche, WC und Waschtisch, helle Wohnung, Kunststofffenster, Fliesenboden, Fußbodenheizung, Hausgeld 128,00 €/mtl., Energiewerte lt. Verbrauchsausweis 132 kWh/(m<sup>2</sup>a) für Heizung und Warmwasser, Energieeffizienzklasse E, Heizung: Fernwärme, frei € 59.000,-

### Obertraubling/Gebelkofen - Wasserschloss



#### Historische 2-Zimmer-Wohnung in ruhiger Lage

ca. 80 m<sup>2</sup>, 1.OG (Aufzug vorhanden), Küche mit Einbauküche und Elektrogeräten, Wohn-/Esszimmer, Schlafzimmer, Parkettböden, kleiner Abstellraum, Marmorbad, großer West-Balkon, Kelleranteil, Stellplatz im Freien, frei  
Kaltmiete 720,00 €/mtl., Stellplatz 25,00 €/mtl., zzgl. Nebenkosten, Kautionsmieten 1.440,00 €

### Regensburg - Bruderwöhrdstrasse



#### Schöne Altbauwohnung in zentraler Lage. 4-Zi.-DG-Wohnung (nicht WG geeignet)

ca. 112 m<sup>2</sup> Wfl., schöne Türen, kompl. neu renoviert, großzügige Küche, Bad mit Wanne und Fenster, Waschmaschinenanschluss im Bad, WC separat, 1 Durchgangszimmer, Abstellraum, kein Aufzug, Kelleranteil, Energiewerte lt. Verbrauchsausweis 115,00 kWh/(m<sup>2</sup>a) für HZG u. WW, frei nach Absprache,  
Kaltmiete 1.070,00 €/mtl., zzgl. Nebenkosten 250,00 €/mtl., Kautionsmieten 3.210,00 €

### Regensburg - Prüfening



#### 4-Zimmer-Wohnung mit Gartenanteil

Wfl. ca. 88,6 m<sup>2</sup>, 1.OG, Küche, Wohnzimmer, Schlafzimmer, 2 Kinderzimmer, Bad mit Wanne und Dusche, Balkon, Abstellraum, Vinyl- und Fliesenböden, Gas-Zentralheizung, Energiewerte lt. Verbrauchsausweis 101 kWh/(m<sup>2</sup>a) für Heizung und Warmwasser, frei ab 1.6.2020.  
Kaltmiete 800,00 €/mtl., zzgl. Nebenkosten 150,00 €/mtl., Kautionsmieten 1.600,00 €

### Regensburg - Haslbach



#### Moderne Büro- und Produktionsflächen

Baujahr 1992, Grundstücksfläche ca. 3.225 m<sup>2</sup>, Produktionshalle ca. 875 m<sup>2</sup> variabel aufteilbar, stützenfrei, Boden Gabelstaplerbefahrbar, Vorrichtung für Kranbahn vorhanden, 440 m<sup>2</sup> Büro- und Besprechungsräume, Sozialräume mit Umkleide- und Duschkabinen, 2 große Rolltore eines davon mit lichter Höhe von ca. 5 m, Immobilie mit LKW umfahbar, ca. 28 Parkplätze, Energiewerte lt. Verbrauchsausweis 109 kWh/(m<sup>2</sup>a) für Heizung und Wasser, Heizung: Gas, frei  
Kaltmiete 7.884,00 €/mtl. – provisionsfrei –

### Waldetzenberg



#### Großzügiger Bungalow mit Doppelgarage

Bauj. 1980, Grund. ca. 750 m<sup>2</sup>, Wfl. ca. 138 m<sup>2</sup>, Holzfenster zweifach verglast, Wintergarten, offener Kamin, voll unterkellert, neuwertiges Dach, 5 Zimmer, neue Öl-Zentralheizung, Energiewerte lt. Verbrauchsausweis 163,2 kWh/(m<sup>2</sup>a) für HZG u. WW, Energieeffizienzklasse F, frei,  
€ 375.000,-

### Gemeinde Donaustauf



#### Zweifamilienhaus mit Ausbaureserve in idyllischer Lage mit großem Grundstück

Baujahr 1980 nach Kernsanierung, Grundstücksgröße ca. 4410 m<sup>2</sup>, Wohnfläche 202 m<sup>2</sup>, 7 Zimmer, zwei Bäder mit Fenster, im EG jeweils Wohnküche, Wohnzimmer und Bäder. Im OG jeweils die Schlafräume. Zwei separate Eingänge. Energiewerte lt. Bedarfsausweis 302,2 kWh/(m<sup>2</sup>a) für Heizung, Energieeffizienzklasse H, Heizung: Stückholz  
Frei: nach Absprache  
€ 498.000,-



Wir suchen dringend Ihre Immobilie zur Vermittlung an unsere Kunden. Lassen Sie sich beraten!



Grundstücke und Gewerbeimmobilien auf Anfrage.

[www.raiffeisenimmobilien.de](http://www.raiffeisenimmobilien.de)

Wenzenbach



### Gepflegtes Wohn- und Geschäftshaus in zentraler Lage

Baujahr: 1999, Grundstück: ca. 700 m<sup>2</sup>, Wohnfl.: ca. 334 m<sup>2</sup>, zzgl. 218 m<sup>2</sup> Gewerbefläche

EG: Gewerbefläche mit Ausstellungsraum, Büro und Lager,

OG: geräumige 4 Zimmer Wohnung mit Wohnküche, gr. Balkon, sowie 2 Bäder und einem Hauswirtschaftsraum,

DG: luxuriöse 4 Zimmer Wohnung mit moderner Wohnküche, Speise, gr. Balkon und sep. WC, zusätzlich kleine Gewerbehalle auf dem Grundstück, sehr guter Zustand, ca. 10 Außenstellplätze, Öl-Zentralheizung, lt. Verbrauchsausweis 89,19 kWh/(m<sup>2</sup>a) für HZG u. WW, Energieeffizienzklasse C, frei nach Absprache

€ 950.000,-

Sinzing



### Aussichtslage

Verwildertes Grundstück mit ca. 737 m<sup>2</sup>, Abbruchhaus oder Kernsanierung, Bauj. 1951, Wfl. ca. 65 m<sup>2</sup>, Nebengebäude und Garage, Energiewerte lt. Bedarfsausweis 310,9 kWh/(m<sup>2</sup>a) für Heizung, Energieeffizienzklasse H, Holzheizung, frei

€ 159.000,-

Maxdorf-Haidhof



### Neuwertige Doppelhaushälfte in ruhiger Lage

Bauj. 2012, Grundstücksfl. ca. 309 m<sup>2</sup>, Wfl. ca. 125 m<sup>2</sup>, EG: Flur, Wohn-/Esszimmer mit integrierter Küchenbereich, Gäste-WC, Abstellraum und Technikraum, 1.OG: Schlafzimmer mit Ankleide, 2 Kinderzimmer, Bad mit Wanne und Dusche, DG: Studio, übergroße Garage, Gartengerätehaus, kein Keller, Gas-Fußbodenheizung, Energiewerte lt. Verbrauchsausweis 89,5 kWh/(m<sup>2</sup>a) für Heizung und Warmwasser, Energieeffizienzklasse C, kurzfristig frei.

€ 339.000,-

Laaber



**Großes Baugrundstück/Bauträger in attraktiver Lage**, ca. 1.879 m<sup>2</sup>, erschlossen, genehmigter Vorbescheid für drei Doppelhäuser liegt vor.

€ 357.000,-

(zzgl. 4,76 % Maklercourtage)

### Absolut ruhiges Hanggrundstück

ca. 600 m<sup>2</sup>, erschlossen, kein Bauzwang

VB € 148.000,-

Donaustauf



**Denkmalschutzobjekt in exponierter Lage**, Baujahr: 1681, erweitert 1781/82, umgebaut im 19. Jahrhundert, Grundstücksfläche: ca. 1.092 m<sup>2</sup>, Wohnfläche: ca. 318 m<sup>2</sup> (Genehmigte Planung von 5 Wohnungen vorhanden) Komplettsanierung notwendig, dadurch hohe Denkmalschutzabschreibung möglich!

€ 395.000,-

Regenstauf / Steinsberg



Gemeinde Wenzelbach



### Zweifamilienhaus in ruhiger Lage

Baujahr 1965, Grundstücksfl. 934 m<sup>2</sup>, Gesamtwohnfläche ca. 180 m<sup>2</sup> (aufgeteilt in zwei 3-Zimmer-Wohnungen), im DG ein zusätzliches Zimmer, Doppelgarage mit elektronischem Garagentor, Energiewerte lt. Verbrauchsausweis 122,8 kWh/(m<sup>2</sup>a) für Heizung und Warmwasser, Energieeffizienzklasse D, Öl-Zentralheizung, frei

€ 509.000,-



Sinzing



### Einfamilienhaus in ruhiger Lage und mit großem Grundstück

Bauj. 1972, Grund. ca. 1.200 m<sup>2</sup>, Wfl. ca. 190 m<sup>2</sup>, 6 Zimmer, Einbauküche, Schwedenofen, Fenster zweifach verglast, voll unterkellert, teilweise ausgebautes Dachgeschoss, überdachte Terrasse eine Garage und zwei Außenstellplätze, Öl-Zentralheizung, Energiewerte lt. Verbrauchsausweis 73,5 kWh/(m<sup>2</sup>a) für Heizung und Warmwasser, Energieeffizienzklasse B, frei

€ 446.000,-

### Zweifamilienhaus mit Nebengebäude

Baujahr 1961/79, Grundstücksfl. ca. 585 m<sup>2</sup>, EG: Wfl. ca. 90 m<sup>2</sup> - frei, OG: Wfl. ca. 40 m<sup>2</sup> - vermietet, Garage, Öl-Zentralheizung, Energiewerte lt. Verbrauchsausweis 244,5 kWh/(m<sup>2</sup>a) für Heizung und Warmwasser, Energieeffizienzklasse H

€ 290.000,-



Der Grundstücks-, Bau- und Umweltausschuss stimmt dem Rückbau und der Asphaltierung des Mehrzweckstreifens und der Markierung eines Fußweges zu.

- ✓ Nachdem die Götz FM GmbH den Auftrag zur Durchführung der Grünflächenpflege 2019 kurzfristig übernommen hatte – Grund hierfür war die notwendige Kündigung der Fa. Ehrl wegen Nichterbringung vertraglich vereinbarter Leistungen – müssen die Leistungen ab dem Jahr 2020 neu ausgeschrieben werden. Im Rahmen einer beschränkten Ausschreibung, lagen am 03. März von drei der vier angeschriebenen Firmen Angebote vor. Der Grundstücks-, Bau- und Umweltausschuss beschließt, den Auftrag für die Grünflächenpflege 2020-2021 an die Götz FM GmbH zum Angebotspreis in Höhe von 126.497,00 € zu vergeben.
- ✓ Die Holzbaufirma Schiller aus Kirchberg im Wald war mit der Herstellung der Holzbauleistungen im Kinderhaus der evangelischen Kirchengemeinde Sinzing beauftragt. Aufgrund von Größenänderungen der Holzelemente, einer Bauzeitenverzögerung und wegen eines Kälteeinbruchs im November 2018 notwendigen, höherwertigeren Dachdeckung fordert die Firma einen Nachtrag, der durch Verhandlungen reduziert werden konnte. Die Abrechnungssumme erhöht sich dadurch von 193.301,52 auf 219.460,98 €. Der Grundstücks-, Bau- und Umweltausschuss beschließt, der Nachtragsvereinbarung NA 01 mit der Holzbaufirma Schiller aus Kirchberg i. Wald, zu einem Abrechnungspreis von brutto 26.159,46 € zuzustimmen.

**Der beschließende Grundstücks-, Bau- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen:**

Bauantrag

Erweiterung und Sanierung des bestehenden Wohnhauses mit Errichtung eines Carports;  
Fl.-Nr.: 844/4, Gemarkung Viehhausen;  
„Adlstein 9“

Bauantrag

Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage;  
Fl.-Nr.: 359/168 und 359/169, Gemarkung Sinzing;  
„Am Reißbrunnen 1a“

Bauantrag

Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage;  
Fl.-Nr.: 172/6, Gemarkung Viehhausen;  
„Am Hartfeld“

Bauantrag

Erstellung eines Carports;  
Fl.-Nr.: 748, Gemarkung Sinzing,  
„Vogelsang 9“

Isolierte Befreiung

Errichtung eines Geräteschuppens außerhalb des Baufensters  
Fl.-Nr.: 98/6, Gemarkung Viehhausen;  
„Hirtenweg 3“

**Bekanntgabe der „genehmigungsfreien“ Bauvorhaben gemäß Art. 58 BayBO**

Freistellungsantrag

Errichtung einer Fahrzeughalle mit Außenstellplätzen für Wohnwagen und Wohnmobile;  
Fl.-Nr.: 569/29, 561/3, Gemarkung Sinzing;  
„Am Reitfeld 28“

**Bekanntgabe der „als Angelegenheit der laufenden Verwaltung“ behandelten Bauvorhaben:**

Bauantrag

Errichtung einer Leuchtreklame  
Fl.-Nr.: 356/4, Gemarkung Sinzing;  
„Bruckdorfer Str. 11/ 11a“

Bauantrag

Werbeanlagen EDEKA;  
Fl.-Nr.: 563, 564, Gemarkung Sinzing;  
„Am Reitfeld 8“

Bauantrag

Anbau eines Sommergartens an das bestehende Wohnhaus, Neubau einer Doppelgarage und Errichtung eines Lager-schuppens;  
Fl.-Nr.: 58, Gemarkung Viehhausen;  
„Rosenbuschstr. 21“



STUDIO  
DRUCK

Ihre  
DRUCKEREI...

... schnell,  
sicher und  
zuverlässig!



Margaretenstr. 14  
93161 Sinzing  
Telefon 0941 / 2 45 80  
Telefax 0941 / 2 89 89

[www.studio-druck.com](http://www.studio-druck.com)  
[info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com)





# Gemeindliche Öffnungszeiten:

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag	07:30—12:00 Uhr
Dienstag	14:00—17:00 Uhr
Donnerstag	14:00—18:00 Uhr
<b>Tel: ( 0941) 3 96 02-0</b>	<b>Fax: 0941/ 3 96 02-99</b>

Internetseite der Gemeinde unter: [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)

E-Mail-Adresse: [gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de)

## Wertstoffhof Sinzing...

Bahnhofstrasse, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Dienstag: 09.00 – 12.00 Uhr

Freitag: 13.00 – 17.00 Uhr (April bis Oktober 13.00 bis 18.00 Uhr)

Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

**Grüngut-Ablage-Platz:** täglich zwischen 08.00 und 20.00 Uhr

**NICHT:** an Sonn- und Feiertagen, sowie zwischen 20.00 und 08.00 Uhr (**nachts nicht!**)

## Jugendtreff

Fährenweg 9, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Jugendtreff: Montag, 16:00 bis 20:00 Uhr

Kindertreff: Donnerstag, 15:00 bis 18:00 Uhr

## Baumschnittplatz Kohlstadt - Öffnungszeiten:

Geöffnet zwischen Februar und Dezember

jeden 1. Samstag im Monat von 13.00 bis 17.00 Uhr

## Impressum:

Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing.

Das Mitteilungsblatt erscheint zweimonatlich, jeweils am ersten Wochenende im Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember und wird, soweit dies möglich ist, jedem Haushalt der Gemeinde Sinzing zugestellt.

Das Blatt liegt außerdem in der Gemeindeverwaltung zur Selbstabholung auf und kann über die Homepage ([www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)) der Gemeinde Sinzing als PDF-Datei bezogen werden.

Herausgeber: Gemeinde Sinzing, Fährenweg 4, 93161 Sinzing ☎ 0941/39602-0

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Sinzing

Redaktion für den amtlichen Teil: Ulrike Hartmann, Gemeinde Sinzing, ☎ 0941/39602- 45

Auflage: 3500 Stück

Anzeigen, Satz und Druck: Studio Druck, Margaretenstraße 14, 93161 Sinzing

[info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com), 0941/24580

Fotos: S. Hanke, E. Gröschl D. Waeber, G. Pilz, fotolia.de und Archiv Gemeinde



## Bekanntmachung Haushaltssatzung der Gemeinde Sinzing für das Haushaltsjahr 2020

Der Gemeinderat der Gemeinde Sinzing hat in seiner Sitzung am **25.03.2020** die Haushaltssatzung für das Jahr 2020 beschlossen.

Die Haushaltssatzung tritt mit dem **01. Januar 2020** in Kraft.

Die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen wurde in der Gemeindeverwaltung Sinzing (Rathaus), Föhrenweg 4, 93161 Sinzing, Zimmer-Nr. R 1.11, niedergelegt (gern. Art. 26 Abs. 2 der Gemeindeordnung).

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan samt Anlagen liegen gemäß Art. 65 Abs. 3 GO bis zur nächsten amtlichen Bekanntmachung einer Haushaltssatzung während der allgemeinen Dienststunden im Rathaus der Gemeinde Sinzing zur Einsichtnahme bereit (Art. 65 Abs. 3 Gemeindeordnung i.V.m. § 4 Bekanntmachungsverordnung-Bek-VO).

Das Landratsamt Regensburg hat als Rechtsaufsichtsbehörde die nach Art. 71 Abs. 2 der Gemeindeordnung erforderlichen Genehmigungen zum Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen mit Schreiben v. 21.04.2020, Az. S12-027.13-Sed, erteilt.

**Amt für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten  
Regensburg**  
mit Landwirtschaftsschule



### Wechsel bei der Leitung des „Walderlebnisentrums Regensburg“ – auf Kathrin Düser folgt Michaela Amann

Das Walderlebniszentrum (= WEZ) Regensburg nahe Sinzing steht seit April unter neuer Leitung – für die 46-jährige Michaela Amann ist es eine Rückkehr an eine altbekannte Wirkungsstätte, war sie hier doch bereits von 2005 bis 2015 tätig. Die bisherige Leiterin, Kathrin Düser, reduziert auf eigenen Wunsch ihre Arbeitszeit und widmet sich künftig anderen Aufgabenfeldern.

Der zuständige Abteilungsleiter, FD Cornelius Bugl, hieß – auch im Namen des neuen Bereichsleiters Forsten am AELF Regensburg, FD Dr. Michael Roßkopf - die neue Kollegin an alter Wirkungsstätte herzlich willkommen und wünschte ihr viel Freude bei der Leitung des „WEZ-Teams“ und bei der Umsetzung des waldpädagogischen Bildungsauftrags. „Mit Michaela Amann hat diesen Dienstposten eine Kollegin zugesprochen bekommen, die von ihren früheren Wirkungsstätten her bereits einen großen waldpädagogischen Erfahrungsschatz und einen hervorragenden Ruf mitbringt! Wichtige Voraussetzungen, um das „WEZ“ in eine gute und nachhaltige Zukunft zu führen! Zwar sei derzeit der „WEZ-Betrieb“ wegen „Corona“ zum Erliegen gekommen, andererseits bietet dies die Möglichkeit, sich in Ruhe am „WEZ“ einarbeiten zu können und wichtige Projekte an der bisherigen Wirkungsstätte noch sauber abzuschließen bzw. an einen Nachfolger zu übergeben.“

Bei der scheidenden Kollegin Kathrin Düser bedankte sich FD Bugl ganz herzlich für die geleisteten Dienste und Ihr Engagement und wünschte ihr für die Zukunft alles Gute!

Michaela Amann stammt aus dem Landkreis Straubing-Bogen, studierte nach dem Abitur Forstwirtschaft an der FH Weihenstephan und legte nach einjähriger Anwärterzeit die Staatsprüfung erfolgreich ab.

Nach Stationen am „WEZ“ in Tennenlohe (bei Erlangen) und am damaligen Forstamt Kelheim wechselte sie mit der Forstreform 2005 nach Regensburg, wo sie fortan bereits zum Team des „WEZ Regensburg“ zählte.

2015 wechselte sie an die Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft in Freising, wo sie als Sachbearbeiterin für die Koordinierung des Zertifikats „Waldpädagogik“ sowie als Betriebsleiterin am „Forstlichen Versuchsgarten Grafrath“ agierte.

„Mit der erfolgreichen Bewerbung um die Leitung des „WEZ Regensburg“ sei ein lange gehegter Wunsch in Erfüllung gegangen – schließlich verband sie mit dem „WEZ“, den dort tätigen Kolleginnen und Kollegen sowie dem wunderschönen Wald um das „WEZ“ viele positive Erinnerungen. Gleichzeitig sei ihre jetzige Arbeitsstelle von ihrem Wohnort in Regensburg-Prüfening aus mit dem Fahrrad zu erreichen – ein unschätzbare Privileg!“

Am „Walderlebniszentrum Regensburg“ werden von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern jedes Jahr zahlreiche Klassen und Gruppen jeglichen Alters durch den Wald geführt, um so mit allen Sinnen das „grüne Drittel unseres Landes“, den Wald, kennen und schätzen zu lernen. Gleichzeitig soll dabei auch Verständnis geweckt werden für die naturnahe und nachhaltige Bewirtschaftung des Waldes. Zudem finden rund um das „WEZ“ auch viele Multiplikatoren-Schulungen statt.

Zahlreiche Kooperationspartner des „WEZ“ nutzen darüber hinaus das Gebäude in charakteristischer Holzbauweise sowie die wunderschönen Mischwälder der Umgebung für zahlreiche weitere Angebote an Jung und Alt.



**Michaela Amann ist seit April neue Leiterin des „Walderlebnis-zentrums Regensburg“ (Anm.: Dame mit Halstuch)**

**Die langjährige Leiterin des „WEZ“, Kathrin Düser, verabschiedete sich und übernimmt andere Aufgaben in der Forstverwaltung.**

**Fotos:**

**Quelle: Cornelius Bugl, AELF Regensburg.**

### Rechtsaufsichtliche Prüfung und Genehmigung des genehmigungs- pflichtigen Bestandteils (Kreditaufnahme) des Haushaltes 2020

Mit Schreiben vom 21.04.2020, Az: S12-027.13-Sed., teilt die Rechtsaufsichtsbehörde am Landratsamt Regensburg mit, dass die in der Sitzung des Gemeinderates am 25.03.2020





beschlossene Haushaltssatzung einschließlich des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2020 rechtsaufsichtlich geprüft wurde und für den genehmigungspflichtigen Bestandteil (Gesamtbetrag der Kreditaufnahme in Höhe von 2,5 Mio. Euro für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen) die rechtsaufsichtliche Genehmigung erteilt wird.

Zur Begründung führt das Landratsamt Folgendes an:

„Die Haushaltssatzung ist hinsichtlich des Gesamtbetrags der Kreditaufnahmen genehmigungspflichtig und genehmigungsfähig.

Die dauernde Leistungsfähigkeit einer Gemeinde kann als gesichert angesehen werden, wenn sie voraussichtlich in der Lage ist, ihren bestehenden Ausgabeverpflichtungen nachzukommen, ihr Vermögen pfleglich und wirtschaftlich zu verwalten und die Finanzierungskosten und Folgekosten bevorstehender notwendiger Investitionen zu tragen. Investitionslasten, die zwangsläufig in späteren Jahren auf die Gemeinde zukommen, sind zu berücksichtigen.

Dem Ergebnishaushalt kommt im doppelten Haushaltswesen eine vorrangige Bedeutung zu. Die Gemeinde geht hier von einem positiven Jahresergebnis in Höhe von 1.810.100,00 € aus.

Die Zeilen 1 bis 14 des Finanzhaushalts enthalten gemäß § 3 Abs. 1 KommHV-Doppik alle laufenden Ein- und Auszahlungen. In der kameralen Buchhaltung wären diese dem Verwaltungshaushalt zuzuordnen. Der Saldo aus laufender Verwaltungstätigkeit in Höhe von 2.527.000,00 € entspricht somit der kameralen Zuführung des Verwaltungshaushalts zum Vermögenshaushalt. Bei ordentlichen Tilgungen in Höhe von 286.100,00 € wird von einer freien Finanzspanne von 1.524.000,00 € ausgegangen.

Der Schuldenstand der Gemeinde beträgt zu Beginn des Haushaltsjahres ca. 2.797.100,00 €. Im Jahr 2020 könnte sich der Stand auf 5.011.000,00 € erhöhen, falls der festgesetzte Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen in voller Höhe gezogen werden muss. Dies würde eine Pro-Kopf-Verschuldung in Höhe von 676,61 € bedeuten. Der Landesdurchschnitt der bayerischen Gemeinden vergleichbarer Größenklasse beläuft sich 31.12.2018 auf 728,00 € (einschließlich Schulden der Eigenbetriebe). Die Gemeinde Sinzing liegt damit weiterhin unter dem Landesdurchschnitt der Gemeinden vergleichbarer Größenklasse.

Die Schulden des Kommunalunternehmens sind rentierlich.

Vor dem Hintergrund der sich abzeichnenden wirtschaftlichen Entwicklung ist davon auszugehen, dass zentrale Einnahmensektoren nicht haltbar sein werden. Die Gemeinde wird sich daher vorerst einen Überblick verschaffen und mit Auftragserteilungen noch zuwarten. In dieser Vorgehensweise liegt auch eine Chance. Für den Fall, dass in der Baubranche tatsächlich die Auftragslage wegbrechen sollte, würden sich über einen verschärften Wettbewerb für die Gemeinde wirtschaftlichere Ergebnisse einstellen. Mit der Vergabe öffentlicher Aufträge würde die Gemeinde darüber hinaus die Wirtschaft stärken (antizyklisches Handeln).

Die dauernde Leistungsfähigkeit der Gemeinde Sinzing ist offenkundig gegeben. Hinsichtlich der Hebesätze für die Grundsteuern bestehen Einnahmreserven. Da aus diesem Grund eine erhöhte Kreditaufnahme auch im Falle eines Nachtrags-

haushalts in Aussicht gestellt werden kann, ist der festgesetzte Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen trotz der geänderten wirtschaftlichen Lage rechtsaufsichtlich zu genehmigen.“

Der Haushaltsplan 2020 der Gemeinde Sinzing schließt im

**- Ergebnishaushalt** mit dem Gesamtbetrag

der Erträge von	14.490.200,00 €
und der Aufwendungen von	12.680.100,00 €
mit einem Saldo (Jahresergebnis) von	+ 1.810.100,00 €

**- Finanzhaushalt**

a) aus laufender Verwaltungstätigkeit mit dem Gesamtbetrag der Einzahlungen von		13.283.500,00 €
und der Auszahlungen von		10.756.500,00 €
mit einem Saldo von		+ 2.527.000,00 €
b) aus Investitionstätigkeit mit dem Gesamtbetrag der Einzahlungen von		4.767.000,00 €
und der Auszahlungen von		8.400.000,00 €
mit einem Saldo von		- 3.633.000,00 €
c) aus Finanzierungstätigkeit mit dem Gesamtbetrag der Einzahlungen von		2.500.000,00 €
und der Auszahlungen von		286.100,00 €
mit einem Saldo von		+ 2.213.900,00 €
d) und dem Saldo des Finanzhaushalts von		+ 1.107.900,00 €

## Hilfe für spanische Partnergemeinde San Mateo de Gállego

08.05.2020 In unserer spanischen Partnergemeinde San Mateo de Gállego ist das Corona-Virus in das örtliche Altenpflegeheim eingedrungen. Dabei haben sich viele Senioren infiziert und sind teilweise leider auch verstorben.

Die Verfügbarkeit von Schutzausrüstung in Spanien war zu dieser Zeit nur sehr unzureichend gegeben. Daraufhin hat die Gemeinde Sinzing auf Initiative von Bürgermeister Grossmann Schutzausrüstung in Form von medizinischen

Atemschutzmasken in unsere Partnergemeinde geschickt. Die Lieferung war aufgrund einer Spende eines ansässigen Medizinproduktehändler möglich. Der Bürgermeister Jose-Manuel González hat sich zusammen mit dem Team des Altenpflegeheims sehr herzlich bedankt. Unsere Gedanken sind bei den Angehörigen und der verstorbenen Menschen in San Mateo. Auch unsere örtlichen Einrichtungen, wie z.B. die Sozialstation können jederzeit bei Engpässen mit Schutzausrüstung versorgt werden.



Foto: Gemeinde San Mateo



## Achtung Urlauber !!!

### Sind Ihre Reisepässe, Personalausweise und auch Kinderreisepässe noch gültig?

Vor Antritt der Urlaubsreise stellen viele Gemeindeglieder fest, dass ihr Personalausweis, Reisepass oder Kinderreisepässe abgelaufen sind.

Personalausweise und Reisepässe können nicht verlängert werden. Bei Kinderausweisen bzw. Kinderreisepässen fragen Sie bitte direkt an, da es hier mittlerweile viele verschiedene Ausführungen gibt, so dass man jeden Einzelfall beurteilen muss.

**Die Wartezeiten für den neuen Personalausweis bzw. den Reisepass betragen derzeit ca. 3 - 4 Wochen. Wir bitten Sie deshalb um rechtzeitige Beantragung. In besonders dringenden Fällen kann ein Expressreisepass beantragt werden. Dieser dauert 3 Werktage und kostet 32,00 € Aufpreis.**

#### Antrag:

Beim Antrag eines Ausweisdokuments muss der künftige Ausweisinhaber bei der Antragstellung dringend **persönlich erscheinen**. Eine Vertretung ist hier aus rechtlichen Gründen leider nicht möglich. Dies gilt ebenso für Kinderreisepässe. Das Kind ist unabhängig vom Alter bei der Antragstellung mitzubringen. Wird für ein Kind bereits ein Personalausweis oder Reisepass beantragt, muss auch mindestens ein gesetzlicher Vertreter bei der Antragstellung anwesend sein.

Folgende Dokumente sind bei der Antragstellung für einen **neuen Personalausweis** oder **Reisepass** mitzubringen:

- ☞ der alte Personalausweis bzw.
- ☞ alte Reisepass **oder**
- ☞ eine Personenstandsurkunde (Geburts- oder Heiratsurkunde)
- ☞ ein **biometrietaugliches** Lichtbild neueren Datums

Folgende Dokumente sind bei der Antragstellung für einen **Kinderreisepass** mitzubringen:

- ☞ Eine Geburtsurkunde (Nur falls dies der erste Ausweis für das Kind ist)
- ☞ Ein **biometrietaugliches** Lichtbild neueren Datums
- ☞ Den ausgefüllten Kinderreisepassantrag, von beiden Elternteilen unterschrieben. (Erhältlich im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) oder direkt im Bürgerbüro)  
(Falls ein Elternteil das alleinige Sorgerecht besitzt, ist dies ebenfalls durch entsprechende Nachweise zu belegen)

#### Kosten:

Wir bitten zu beachten, dass jeder beantragte Ausweis bzw. Pass im voraus bezahlt werden muss, d.h. **direkt** im Anschluss an die Antragstellung. Beachten Sie bitte außerdem, dass im Rathaus **nur Barzahlung** möglich ist.

Die Kosten der am **häufigsten** benötigten Dokumente betragen:

Personalausweis für über 24 Jährige	28,80 €
Personalausweis für unter 24 Jährige	22,80 €
Reisepass für über 24 Jährige (32 Seiten)	60,00 €
Reisepass für unter 24 Jährige (32 Seiten)	37,50 €
Kinderreisepass	13,00 €
Kinderreisepass Ergänzung oder Verlängerung	6,00 €

#### Einreisebestimmungen:

Bitte beachten Sie, dass auch Kinder ab Geburt für Grenzübertritte ins Ausland ein Ausweisdokument benötigen.

**Wir bitten um Verständnis, dass die Gemeinde Sinzing aus Haftungsgründen keine verbindlichen Auskünfte zu Einreisebestimmungen erteilen kann und darf. Sollten Sie derartige Informationen benötigen, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Reisebüro oder im Internet unter: <http://www.auswaertiges-amt.de>**

#### Abholung:

Die beantragten Ausweisdokumente können entweder vom Ausweisinhaber oder von einer dazu **bevollmächtigten** Person abgeholt werden.

Während zur Abholung eines **Reisepass** oder **Kinderreisepass** eine **einfache formlose Vollmacht** genügt, muss zur Abholung des **neuen Personalausweis** eine **spezielle Vollmacht** mitgebracht werden. Diese erhalten Sie ebenfalls im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) oder direkt im Bürgerbüro.

Ist der Ausweisinhaber bei der Abholung noch nicht 16 Jahre alt, darf der neue Personalausweis nur an den gesetzlichen Vertreter ausgehändigt werden.



Einzelheiten zur Ausweisausstellung können Sie auch gerne direkt bei der Gemeindeverwaltung erfragen:

Gemeindeverwaltung, Zi. R 0.08 (Bürgerbüro)

E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)

☎ 0941 / 39602 - 42 bis 47



## Online Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing



Mit dem Online-Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing können Sie folgende Amtsgänge bereits jetzt einfach und bequem von zu Hause aus erledigen:

- Beantragung einer Meldebestätigung
- Ausweis – Statusabfrage
- Einrichtung von Übermittlungssperren
- Anzeige eines Umzugs innerhalb der Gemeinde
- Voranzeige einer Anmeldung
- Briefwahlbeantragung bei Wahlen
- Abgabe der Wohnungsgeberbestätigung
- Abmeldung ins Ausland
- Bürgerauskunft (Auskunft aus dem Melderegister)
- Beantragung einer Geburts-, Ehe-, Lebenspartnerschafts- oder Sterbeurkunde
- oder einer beglaubigten Abschrift des jeweiligen Registers

Die meisten dieser Dienstleistungen können Sie ohne vorherige Registrierung benutzen. Einige davon benötigen jedoch zur Nutzung ein sogenanntes Bürgerkontos, welches von Ihnen dann einmalig auf der Internetseite angelegt werden muss. Alternativ funktioniert auch die Anmeldung mit der Online-Ausweisfunktion des neuen Personalausweises.

Als Bezahlungsmöglichkeit stehen im Online-Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing derzeit nur „giropay“ oder „paydirekt“ zur Verfügung. Diese Zahlungsmöglichkeit werden

jedoch von vielen Banken unterstützt (z.B. Sparkasse Regensburg).

Das Online-Bürgerserviceportal steht Ihnen auf unserer Internetseite [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) unter der Rubrik „Rathaus“ 24 Stunden am Tag zur Verfügung (oder direkt unter [www.sinzing.de/rathaus/buergerservice-portal](http://www.sinzing.de/rathaus/buergerservice-portal)).

Sparen Sie Zeit und Geld – keine Wartezeiten und Fahrtkosten mehr – und nutzen unseren Online-Service!

Gemeindeverwaltung, Bürgerservice  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)

**Wohlfühl-  
LOOSE  
RUTZINGER**

**Christa Rutzinger**  
Fachkosmetikerin u. Fußspezialistin

Adlstein 10 · 93161 Sinzing  
Tel.: 094 04 / 23 45  
Fax: 094 04 / 96 91 28  
E-Mail: [info@wohlfuehloose-rutzinger.de](mailto:info@wohlfuehloose-rutzinger.de)  
[www.wohlfuehloose-rutzinger.de](http://www.wohlfuehloose-rutzinger.de)



*Kosmetik · Fußpflege · Massagen*

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag nach Vereinbarung  
Rufen Sie mich an, ich berate Sie gerne!

## Sinzinger Bürgerfest 2020

**Samstag, 12.09. ab 17.00 Uhr**  
**Sonntag, 13.09. ab 11.00 Uhr**

Das erwartet Sie:

Samstag, 12.09. ab 17.00 Uhr

Jugend- und

+++++ ABGESAGT +++++

Disco mit DJ im Saal des Jugend- und Kulturhauses

Sonntag, 13.09. ab 11.00 – 18.00 Uhr

Festprogramm vom Rathaus über den Fährweg bis zum Gelände des Jugend- und Kulturhauses

Großes Spaß- und Spieleprogramm für Kinder und Jugendliche  
Stände der hiesigen Vereine  
Musikalische Umrahmungen  
Essen und Trinken in kulinarischen Variationen

Der Festausschuss für das Bürgerfest 2020 hat beschlossen, dass aufgrund der aktuellen Situation dieses Jahr das Bürgerfest leider entfallen wird. Das Bürgerfest soll im Jahr 2022 wieder stattfinden.

Nächstes Jahr findet am Wochenende vom 23.07. bis 25.07.2021 das 1100-jährige Jubiläum der Gemeinde Sinzing statt. Die Vorbereitungen für dieses Fest laufen bereits.



# pflanzen • pflastern • pflegen

- Gartengestaltung
- Schneidearbeiten
- Pflasterarbeiten



**köld**

Guntram Stöckel • Deuerlinger Straße 19a • 93152 Nittendorf  
Tel.: 0941/56959906 • [info@kold-gmbh.de](mailto:info@kold-gmbh.de) • [www.kold-gmbh.de](http://www.kold-gmbh.de)



**NEUERÖFFNUNG | 6. Oktober 2020**

*Wir sind bald in neuer Location für Sie da!*

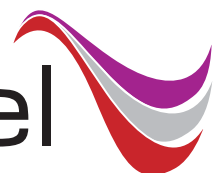


**Bruckdorfer Straße 11  
93161 Sinzing**

Tel. 0941 99255495  
[www.rapunzel-regensburg.de](http://www.rapunzel-regensburg.de)

melanie bistrosch  
**rapunzel**

*schnitt & mehr*



Kosmetikstudio Maiana Heitzer – Industriestraße 3 – 93161 Sinzing  
[www.maybeauty-kosmetik.de](http://www.maybeauty-kosmetik.de) | [maiana.heitzer@maybeauty-kosmetik.de](mailto:maiana.heitzer@maybeauty-kosmetik.de)

**MAY BEAUTY**  
Entdecke und lebe was in Dir steckt

☎ 0941 - 30793000

## Tausendschön

### Hand- & Fußpflege

- Fußpflege
- Maniküre
- Gel Nagelmodellage
- Augenbrauenkorrektur

0170 / 9159179 oder 09404 / 9525640  
Melanie Krammel, Lohstädter Weg 17, 93161 Saxberg

# KLIEGL

## TREPPEN

Ihr Haus ist es wert!

Schreinerei Kliegl GmbH  
Tel.: 09498 601  
[info@kliegl-treppenbau.de](mailto:info@kliegl-treppenbau.de)  
[www.kliegl-treppenbau.de](http://www.kliegl-treppenbau.de)

Hausbesuch möglich neu **Unterricht** finde uns auf facebook

Gitarre \* Bass \* Klarinette \* Saxofon  
jetzt auch von 8-88 Jahren **Ukulele**  
keine Vorkenntnisse notwendig

**Live Musik**  
für alle Gelegenheiten

### Musik und Unterricht Georg Somogyi

Am Hartfeld 8 \* 93161 Sinzing-Viehhausen \* Telefon 09404/5808  
[www.somogyi-ge.org](http://www.somogyi-ge.org) - [georg.somogyi@t-online.de](mailto:georg.somogyi@t-online.de)

Praxis für Physiotherapie

# PHYSIOWORLD

Sebastian Stäbler

## Ihr Partner für Gesundheit & Sport in Regensburg



### Wir bringen Sie in Bewegung

Uns ist es wichtig, dass wir uns Zeit für Sie und für Ihre Behandlung nehmen. In unserer Praxis steht der **ganzheitliche Therapieansatz** im Fokus. Die drei Säulen **"Therapie, Bewegung und Ernährung"** haben einen großen Einfluss auf Ihr alltägliches Wohlbefinden.

#### Was bedeutet das für Sie:

- gesündere Lebenseinstellung
- Aktiverer Alltag
- Mehr Freude am Leben
- Mehr Zeit für sich
- Schneller wieder im Sport etc. zurück
- Aktiviere Zeit mit Ihren Enkeln

### Herzlich Willkommen zurück im Team

Wir begrüßen unseren alten Kollegen Sebastian Schöppl zurück im Team. Nach erfolgreichem Abschluss seines Studiums "Angewandte Gesundheitswissenschaften B.Sc." kommt er jetzt wieder zurück und wird uns natürlich weiterhin als **Physiotherapeut** unterstützen.

Zudem ist Sebastian **Spezialist für unsere betriebliche Gesundheitsförderung** in Betrieben und wird uns in diesem Bereich tatkräftig unterstützen. Seine **Stärke** liegt im **Themengebiet Stress und Stressmanagement**. Ein **wichtiger Aspekt** in der heutigen **Arbeitswelt**.

Gerne kommen wir auch in Ihren Betrieb und stellen Ihnen ein individuelles Konzept zusammen.



**Sebastian Schöppl**

- Physiotherapeut B.Sc.
- Experte für BGF

Wir freuen uns, Sie wieder schmerzfreier und beweglicher machen zu können!

PHYSIOWORLD Königswiesen  
Dr.-Gessler-Str. 16a  
93051 Regensburg  
0941 - 999 393  
[info@physioworld-regensburg.de](mailto:info@physioworld-regensburg.de)

PHYSIOWORLD Continental  
Siemensstr. 12  
93055 Regensburg  
0941 - 630 46 466  
[www.physioworld-regensburg.de](http://www.physioworld-regensburg.de)



Bayerisches Staatsministerium des  
Innern, für Bau und Verkehr



## Anmeldung von ausländischen Staatsangehörigen und Zusammenarbeit mit den Ausländerbehörden

Anlagen

- 1 Merkblatt für die Meldebehörden, Anlage 1
- 1 Aufenthaltsanzeige, Anlage 2
- 1 Übersicht über die Zugangsmöglichkeiten zu DOKIS, Anlage 3

Sehr geehrte Damen und Herren,

soweit keine Befreiung oder Ausnahme von der Meldepflicht nach Art. 21 bzw. 22 MeldeG vorliegt, gilt die allgemeine Meldepflicht des Art. 13 MeldeG für deutsche und ausländische Staatsangehörige. Eine unterschiedliche melderechtliche Behandlung von Deutschen und Ausländern ist grundsätzlich nicht möglich. Wir möchten jedoch mögliche Fälle der Meldepflicht ausländischer Staatsangehöriger besonders hervorheben:

### 1. Freizügigkeitsberechtigte Unionsbürger und ihre Familienangehörigen

Unionsbürgern sowie deren begleitenden oder nachziehenden Familienangehörigen aus Drittstaaten, die im Besitz eines anerkannten Ausweispapieres sind, steht nach § 2 Abs. 5 FreizügG/EU ein dreimonatiges voraussetzungsloses Aufenthaltsrecht zu. Nach § 5 Abs. 2 FreizügG/EU kann die zuständige Ausländerbehörde verlangen, dass die Voraussetzungen des Rechts nach § 2 Abs. 1 FreizügG/EU, also das Einreise- und Aufenthaltsrecht, **drei Monate nach der Einreise** glaubhaft gemacht werden.

Ausländische Staatsangehörige der Mitgliedsstaaten der EU und ihre Familienangehörigen, die sich auf ein Freizügigkeitsrecht berufen, sind uneingeschränkt meldepflichtig gem. Art. 13 Abs. 1 MeldeG.

Als Verfahrenserleichterung **können** Personen, die Freizügigkeit in Anspruch nehmen, die für die Gewährung der Freizügigkeit erforderlichen Nachweise statt gegenüber der Ausländerbehörde bereits im Zusammenhang mit der nach Art. 13 Abs. 1 MeldeG erforderlichen Anmeldung bei den Meldebehörden einreichen (§ 5 Abs. 2 Sätze 2 und 3 FreizügG/EU). Sie sind hierzu aber nicht verpflichtet.

Falls ein Freizügigkeitsberechtigter von dieser Möglichkeit Gebrauch machen will, bitten wir die Meldebehörden,

- beiliegendes Formblatt (Aufenthaltsanzeige – Anlage 2) auszuhändigen, bzw. möglichst vor Ort ausfüllen zu lassen,
- das ausgefüllte Formblatt (Aufenthaltsanzeige – Anlage 2) entgegenzunehmen
- eine lesbare und vollständige, wenn möglich farbige Kopie oder eine elektronische Datei des vorgelegten Identitätsdokuments zu fertigen  
und
- **beides zusammen mit der Meldebestätigung an die zuständige Ausländerbehörde** weiterzuleiten.

Soweit der Meldepflichtige **weitergehende Nachweise** für seine Freizügigkeit vorlegt, sind diese **ohne weitere Prüfung** mit den o. g. Unterlagen ebenfalls **an die zuständige Ausländerbehörde** weiterzuleiten.

Die Meldebehörden müssen nicht prüfen, ob die vorgelegten Unterlagen vollständig sind.

Falls Personen Unterlagen nachreichen wollen, können sie an die zuständige Ausländerbehörde verwiesen werden.

Freizügigkeitsberechtigte haben bei einem Aufenthalt im Bundesgebiet in der Regel nur noch im Rahmen der Anmeldung bei der Meldebehörde Kontakt zu einer deutschen Behörde. Der Prüfung der vorgelegten EU-Identitätsdokumente bei den Meldebehörden nach Art. 2 Abs. 1 Satz 1, Art. 3 Abs. 1 Nr. 16 i. V. m. Art. 18 MeldeG kommt **deshalb große Bedeutung** zu.

Im Dokumenten-Informationen-System – DOKIS – des Bayer. Landeskriminalamtes erhalten Sie grundlegende Informationen zu Dokumenten und deren Echtheit. **Die Zugangsmög-**



Barbara Killinger  
PRAXIS FÜR LOGOPÄDIE

Fachpraxis für Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen

Für Kinder und Erwachsene!

Wir freuen uns auf Sie!

*Ihre Barbara Killinger & Team*

Mehr Informationen unter: [www.logopaedie-killinger.de](http://www.logopaedie-killinger.de)  
Workshops/ Seminare & Coachingdetails unter  
[www.rhetorik-stimme-coaching.de](http://www.rhetorik-stimme-coaching.de)





**lichkeiten zu DOKIS für die Meldebehörden sind in der Anlage 3 dargestellt.**

In Zweifelsfällen setzen Sie sich bitte mit dem Dokumentenberater der für Ihre Meldebehörde zuständigen Polizeidienststelle und auch mit der zuständigen Ausländerbehörde in Verbindung.

**2. Ausländische Staatsangehörige, die zur Ausbildung oder Erwerbstätigkeit einreisen**

Ausländische Staatsangehörige, die mit einem Visum zur Ausbildung oder Erwerbstätigkeit einreisen, unterliegen uneingeschränkt der Meldepflicht nach Art. 13 Abs. 1 MeldeG.

**3. Ausländische Staatsangehörige im Familiennachzug**

Ausländische Staatsangehörige, die mit oder ohne Visum im Rahmen des Familiennachzugs einreisen, sind nach Art. 13 Abs. 1 MeldeG uneingeschränkt meldepflichtig.

**4. Aufenthalt zu Besuchszwecken**

**a) Aufenthalt bei Verwandten oder Bekannten**

Ausländische Personen, die sich zu Besuch im Bundesgebiet bei Verwandten oder Bekannten aufhalten, sind meldepflichtig, wenn der Aufenthalt länger als eine Woche dauert und sie keine andere Wohnung im Bundesgebiet haben (Art. 13 Abs. 1 MeldeG). Für diesen Personenkreis sind Anmeldungen entgegen zu nehmen. Im Zusammenhang mit der Anmeldung sollte auf die bestehende Abmeldepflicht hingewiesen werden (Art. 13 Abs. 2 MeldeG). Die entsprechenden Datenübermittlungen

sind zu veranlassen. Art. 22 Abs. 2 Satz 1 MeldeG findet in diesen Fällen keine Anwendung.

**Rechtslage ab 01.11.2015**

Gem. § 27 Abs. 2 Satz 3 BMG sind ab 01.11.2015 Personen, die sonst im Ausland wohnen und **nicht** im Inland gemeldet sind, für die Dauer von drei Monaten von der Meldepflicht befreit.

**b) Aufenthalt in Hotels usw.**

Ausländische Besucher, die sich während ihres Aufenthalts in Einrichtungen aufhalten, die der gewerbs- oder geschäftsmäßigen Beherbergung von Personen dienen (Hotels, Gasthöfe, Pensionen usw.), unterliegen nur der besonderen Hotelmeldepflicht gem. Art. 23 MeldeG, sofern der Aufenthalt nicht länger als zwei Monate dauert. Für deren Einhaltung sind die Leiter der jeweiligen Betriebe verantwortlich.

**Rechtslage ab 01.11.2015**

Gem. § 29 Abs. 1 Satz 2 BMG sind Personen erst nach einem Aufenthalt von länger als 3 Monaten innerhalb von zwei Wochen meldepflichtig.

**c) Aufenthalt in Krankenhäusern, Pflegeheimen oder ähnlichen Einrichtungen**

Halten sich Ausländer, die nicht für eine weitere Wohnung im Bundesgebiet gemeldet sind, in Einrichtungen nach Art. 25 MeldeG auf, unterliegen sie der uneingeschränkten Meldepflicht, so dass sie sich innerhalb einer Woche anmelden müssen (Art. 13 Abs. 1 MeldeG). Für Personen, die wegen Gebrechlichkeit ihrer Meldepflicht nicht selbst nachkommen können, ist nach Art. 25 Abs. 1 Satz 3 MeldeG der Leiter der Einrichtung oder ein von ihm Beauftragter meldepflichtig.



**Valeska Lach**

Rechtsanwältin | Steuerberaterin



**Fachanwältin für Familienrecht**

*Kompetente Hilfe in  
familienrechtlichen Angelegenheiten*

Minoritenhof 1  
93161 Sinzing  
Telefon 09 41/99 22 50 68  
Telefax 09 41/99 22 40 91  
[www.kanzlei-lach.de](http://www.kanzlei-lach.de)




**Rechtslage ab 01.11.2015**

Gem. § 32 Abs. 1 Satz 2 BMG sind ab 01.11.2015 Personen, die sonst im Ausland wohnen und **nicht** im Inland gemeldet sind, innerhalb von zwei Wochen anzumelden, sobald ihr Aufenthalt die Dauer von drei Monaten überschreitet.

**5. Ausländische Saisonarbeitnehmer**

Ausländische Arbeitnehmer unterliegen nicht der Meldepflicht, wenn sie im Ausland wohnen und sich als Saisonarbeitnehmer nicht länger als zwei Monate in Deutschland aufhalten (Art. 22 Abs. 2 Nr. 2 MeldeG). Gleichwohl sind Saisonarbeitnehmer meldeberechtigt (Art. 2 Abs. 2 MeldeG), d. h. sie können sich auf freiwilliger Basis anmelden.

Wir bitten die Meldebehörden, soweit eine Anmeldung von Saisonarbeitnehmern erfolgt, auf vollständig ausgefüllte Meldescheine, insbesondere im Hinblick auf Angaben zu im Ausland wohnenden Ehepartnern, zu achten.

**Rechtslage ab 01.11.2015**

Gem. § 27 Abs. 2 Satz 3 BMG sind ab 01.11.2015 Personen (auch Saisonarbeitnehmer), die sonst im Ausland wohnen und **nicht** im Inland gemeldet sind, für die Dauer von drei Monaten von der Meldepflicht befreit.

**6. Meldepflicht von Asylbewerbern, geduldeten und unerlaubt eingereisten Ausländern**
**a) Aufenthalt in einer Erstaufnahmeeinrichtung (EAE)**

Für die Dauer des Aufenthalts in einer EAE gelten wegen des spezifischen Aufenthaltszwecks die Regelungen der IMS vom 30.09.2014 und 15.12.2014, Az. IC2-2041.6-12.

**b) Aufenthalt in einer Gemeinschaftsunterkunft (GU)**

Für Asylbewerber, geduldete und unerlaubt eingereiste Ausländer, die im Anschluss an den Aufenthalt in der Erstaufnahmeeinrichtung in einer GU untergebracht werden, gilt die allgemeine Meldepflicht nach Art. 13 MeldeG. Diese Personen haben sich bei der für die Unterkunft zuständigen Meldebehörde innerhalb einer Woche anzumelden. Das Zuzugsdatum ist in diesem Fall der tatsächliche Einzug in der GU bzw. der Tag der Zuweisung in eine GU.

Als Zuzugswohnung ist bei im Bundesgebiet während des Aufenthalts in einer EAE geborenen Kindern nach der gemeinsamen Verteilung mit der Mutter in eine GU im Melderegister der Geburtsort zu erfassen.

Die Leiter der GU unterrichten die Meldebehörden laufend über die Zu- und Abgänge von Personen, die der Meldepflicht unterliegen, damit ggf. das Melderegister fortgeschrieben werden kann. Wird anhand von Mitteilungen festgestellt, dass Personen nicht mehr in der Einrichtung untergebracht sind und liegt keine Rückmeldung einer anderen Meldebehörde über einen dortigen Zuzug vor, ist eine Abmeldung von Amts wegen vorzunehmen. Wird festgestellt, dass Personen in der Einrichtung wohnen, die noch nicht im Melderegister aufgenommen worden sind, sind diese zur Anmeldung aufzufordern und es ist ggf. eine Anmeldung von Amts wegen zu veranlassen. Sofern Reisepässe oder nationale Identitätsdokumente vorhanden sind, sollten diese der zuständigen Ausländerbehörde zugeleitet werden. Untergetauchte Personen sollten spätestens drei Wochen nach Bekanntwerden von Amts wegen abgemeldet werden.

**c) Aufenthalt in Privatwohnungen**

Asylbewerber, geduldete und unerlaubt eingereiste Ausländer, die **außerhalb von Gemeinschaftsunterkünften** untergebracht sind (Art. 6 AufnG) oder denen der Bezug einer Privatwohnung gestattet ist (Art. 4 Abs. 4 bis 6 AufnG), sind gemäß Art. 13 Abs. 1 MeldeG uneingeschränkt meldepflichtig. Anmeldungen in Privatwohnungen sollten nur nach Vorlage der Auszugsgestattung der zuständigen Regierung, des Landratsamtes oder der kreisfreien Gemeinde erfolgen.

**7. Ausländische Kinder, die im Heimatland eine Schule besuchen**

Ausländische Kinder, die im Heimatland eine Schule besuchen, können während der Zeit des Schulbesuchs im Ausland nicht bei ihrer Familie gemeldet bleiben, weil die Voraussetzung des tatsächlichen Beziehens einer Wohnung im Bundesgebiet dann nicht gegeben ist. Die Eltern sind zur Abmeldung verpflichtet. Falls sie dieser Pflicht nicht nachkommen, ist eine Abmeldung von Amts wegen zu veranlassen. Auf die sich daran anschließende Pflicht zur Datenübermittlung nach § 72 Abs. 2 Nr. 2 AufenthV weisen wir hin.

# Holz Weinzierl GmbH & Co. KG

## SINZING · SCHÖNHEIDE · VELBURG

Bruckdorfer Straße 20 ♦ 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/30769-0 ♦ Fax: 0941/30769-29  
[www.holz-weinzierl.de](http://www.holz-weinzierl.de)  
[info@holz-weinzierl.de](mailto:info@holz-weinzierl.de)

**Kisten- und Palettenfertigung  
Verpackungsdienstleistung**





## 8. Ausländische Schausteller

Ausländische Schausteller sind nach Art. 13 Abs. 1 MeldeG uneingeschränkt meldepflichtig, wenn ihr Aufenthalt **länger als eine Woche** dauert.

### Rechtslage ab 01.11.2015

Die derzeitige Frist verlängert sich gem. § 17 Abs. 1 BMG auf zwei Wochen.

## 9. Von der Meldepflicht befreite Personen:

a) Mitglieder von ausländischen diplomatischen Missionen und ausländischen konsularischen Vertretungen und ihre Familienangehörigen sind von der Meldepflicht befreit. Voraussetzung ist, dass sie nicht die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen, keine weitere Wohnung im Bundesgebiet haben und keine private Erwerbstätigkeit ausüben. Für Familienangehörige gilt die Befreiung nur, wenn sie auch im gleichen Haushalt wohnen. Die Befreiung von der Meldepflicht tritt nur dann ein, wenn Gegenseitigkeit besteht (Art. 21 Satz 1 Nr. 1 i. V. m. Satz 2 MeldeG).

b) Personen, für die in völkerrechtlichen Übereinkünften festgelegt ist, dass sie von der Meldepflicht befreit sind (Art. 21 Satz 1 Nr. 2 MeldeG). Dies trifft z.B. auf Personen zu, die unter das Nato-Truppenstatut fallen.

Freiwillige Anmeldungen sind nach Maßgabe von Art. 2 Abs. 2 Satz 2 MeldeG möglich. Dabei bitten wir darauf zu achten, dass die Betroffenen der Meldebehörde eine entsprechende Einwilligung zur Erhebung, Verarbeitung und Nutzung ihrer Daten erteilen.

## 10. Mitarbeiter des Europäischen Patentamts und der Europäischen Organisation für astronomische Forschung in der südlichen Hemisphäre

Für nichtdeutsche Bedienstete des Europäischen Patentamts und nichtdeutsche Bedienstete der Europäischen Organisation für astronomische Forschung in der südlichen Hemisphäre findet die Regelung des Art. 21 Nr. 2 MeldeG **keine Anwendung** (vgl. Schreiben vom 30.12.2013 u. 17.06.2014, Az. IC2-2041.6-2, dort auch zur **Übergangsfrist**). Zum weiteren Procedere der Anmeldung (vor allem mit Blick auf die Übermittlung an die Ausländerbehörden) verweisen wir auf das IMS vom 01.12.2014 (Az. IC2-2041.6-2).

## 11. Scheinanmeldungen

Um Scheinanmeldungen ausländischer Staatsangehöriger zu vermeiden, sollten Plausibilitätsprüfungen bei den Anmeldungen vorgenommen werden.

Wir weisen in diesem Zusammenhang nochmals auf Art. 18 MeldeG hin, wonach bei Anmeldungen die zum Nachweis der Angaben erforderlichen Unterlagen (z. B. Vorlage von Mietverträgen als Nachweis der Richtigkeit der angegebenen Anschrift) gefordert werden können. In nachgewiesenen Fällen ist von der Ahndungsmöglichkeit des Art. 35 Nr. 1 MeldeG Gebrauch zu machen.

Es wird gebeten, auf etwaige Scheinanmeldungen weiterhin ein besonderes Augenmerk zu richten und in Zweifelsfällen eine Überprüfung durch die örtliche Polizeidienststelle zu veranlassen.

In diesem Zusammenhang verweisen auf das IMS zur Vorsorge gegen Scheinanmeldung und gegen eine Zuwanderung in soziale Sicherungssysteme vom 11.06.2014, Az. IC2-2041.6-87.

Das IMS vom 30.08.2005, Az. IC2-2041.6-12 und das IMS vom 23.05.2008, Az. IC2-2081.1-0 werden aufgehoben.

**Es wird gebeten, die Melde- und Ausländerbehörden entsprechend zu informieren.**

Mit freundlichen Grüßen

gez. Reichert  
Ministerialrat

## Sanierung und Erweiterung der Grundschule Sinzing Vorbereitende Kanalverlegungen

Als vorbereitende Maßnahme für Sanierung und Erweiterung der Grundschule Sinzing mussten vor dem Beginn des Erweiterungsbaus Kanalleitungen um- und neu verlegt werden. Diese Arbeiten sind nun, parallel zur schrittweisen Wiederaufnahme des Unterrichts, fast abgeschlossen. Kanalleitungen, welche quer durch das zukünftige Baufeld des Erweiterungsbaus verliefen, mussten um- und teilweise neu verlegt werden. Die Gemeindeverwaltung hat nun beschlossen, mit den weiteren Arbeiten nicht unmittelbar an die Fertigstellung der Kanalarbeiten anzuknüpfen. Da der absehbare Rückgang bei den bisher sehr guten Einnahmen durch die Gewerbe- und Einkommenssteuerbeteiligung noch nicht in



## Arbeitskreis Asyl Sinzing

Für eine Familie mit 5 Kindern  
suchen wir dringend eine

**Wohnung  
oder ein Haus**

(auch renovierungsbedürftig)

[www.ak-sinzing.de](http://www.ak-sinzing.de)

Tel. 0151 / 56 90 64 05  
info@ak-sinzing.de



Zahlen abschätzbar ist, wird die Weiterführung der Bauarbeiten vorerst zurück gestellt. Über die weitere Zeitfolge entscheidet der Gemeinderat im Rahmen einer Klausurtagung im September. Die Planungsarbeiten zur Vorbereitung der Ausschreibung für den Erweiterungsbau laufen aber weiter, um vorbereitet zu sein.



Fotos: Gemeinde Sinzing

#### Technische Daten:

Grundstücksfläche: 1.498 qm  
 Gesamtnutzfläche des Gebäudes: 769 qm  
 davon für das Kinderhaus: 624 qm  
 davon für die Gemeinderäume (vermietet): 105  
 Treppenhaus (gemeinsame Nutzung): 40 qm  
 Bruttorauminhalt: 3.574 cbm  
 Gesamtkosten: 4,3 Mio Euro  
 Zuschuss: 1,5 Mio Euro



Segnung des Kinderhauses (Foto: Gemeinde Sinzing)

## Segnung Kinderhaus Sinzing

Bereits im September konnten 60 Kinder sowie 10 Kinderpflegerinnen und Erzieherinnen das neue Kinderhaus beziehen. Derzeit findet aufgrund der Corona-Pandemie eine eingeschränkte Betreuung statt. Kinder, Eltern und Erzieherinnen freuen sich wenn sehr auf die hoffentlich baldige Wiederaufnahme des Normalbetriebes. Die offizielle Einweihung mit einem Tag der offenen Türe findet voraussichtlich erst im Frühjahr 2021 statt.

Heimat für:

- 12 Krippenkinder (1 Gruppe im Alter von 1 bis 3 Jahren)
- 50 Kindergartenkinder (2 Gruppen im Alter von 3 bis 6 Jahren)
- Gemeinderäume für die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde St. Markus, Zweigstelle Sinzing

Träger des Kinderhauses: Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde St. Markus

Historie: Auf dem Grundstück wurden Siedlungsblege wie z.B. Pfahlbauten aus der Bronzezeit und der Eisenzeit gefunden. Es handelt sich somit um Funde aus der Zeit von Mitte 3000 v. Chr. bis Anfang 1000 v. Chr. An dieser Stelle war früher der erste Sinzinger Kindergarten (Träger: katholische Pfarrei) sowie der alte Pfarrhof der Pfarrei Mariä Himmelfahrt.

Der Kindergarten kehrt damit wieder zu seinen ursprünglichen Wurzeln zurück, denn an dieser Stelle war bis vor ca. 25 Jahren ebenfalls ein Kindergarten beheimatet.

Anzahl Mitarbeiter\*innen: 10

Bauherr: Gemeinde Sinzing

Bauzeit: Zwei Jahre

Planung: Architektonisch anspruchsvoll durch das Architekturbüro PURE

Energetisch auf hohem Niveau: Grundwasserwärmepumpe, Photovoltaikanlage mit Eigenstromversorgung, Kindergarten in Holzbauweise

## Desinfktionsspender Schule Sinzing



## Hinweis zum Baumschnittplatz in Kohlstadt

Am Baumschnittplatz in Kohlstadt können von Februar bis Dezember an jedem 1. Samstag des Monats von **13.00 Uhr bis 17.00 Uhr** Baumschnitt und Sträucher angeliefert werden.

#### Nicht angenommen werden:

Grasschnitt, Unkraut, Blumen, Laub, Sägespäne, Erde, Wurzelstöcke und Rundholz über 12cm Durchmesser

Nähere Auskünfte erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung, Zi. R 0.08 von

Gemeindeverwaltung, Zi. R 0.08 (Bürgerbüro)

E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)

☎ 0941 / 39602 - 42 bis 47



## Servicestelle für Senioren und Menschen mit Behinderung im Landratsamt Regensburg



### Sachgebiet Senioren und Inklusion

#### Servicestelle für Senioren und Menschen mit Behinderung

- Beratung für Senioren und Menschen mit Behinderung
- Beratung rund um das Thema „Wohnen Zuhause“
- Beratung über Leistungen der Pflegeversicherung
- Hilfestellung bei Behörden- oder Versicherungsangelegenheiten und Hilfe bei der Antragstellung
- Beratung über niedrigschwellige Hilfsangebote z.B. „Helferkreis Auszeit“
- Beratung und Hilfestellung rund um das Thema „Schwerbehinderung“
- Fragen zum Seniorenpolitischen Gesamtkonzept und dem Aktionsplan Inklusion und Demografie

Ansprechpartner: Julia Schmidt (0941/4009-531);

Marion Thätter (0941/4009-268);

Susanna Hochholzer (0941/4009-709)

#### Betreuungsstelle

- Auskunft zur Vorsorgevollmacht, rechtlichen Betreuung und Patientenverfügung

Ansprechpartner: Astrid Dechant (0941/4009-648);

Franz Wagerer (0941/4009-787);

Nicole Irlbacher (0941/4009-714)

#### FQA – Fachstelle für Pflege- und Behinderteneinrichtungen, Qualitätsentwicklung und Aufsicht (früher Heimaufsicht)

- Beratung für Menschen in Pflege- oder Behinderteneinrichtungen
- Heimplatzsuche

Ansprechpartner: Petra Haslbeck (0941/4009-711);

Stefan Steinkirchner (0941/4009-712)

Anschrift:

Landratsamt Regensburg

Sachgebiet Senioren und Inklusion

Altmühlstraße 3

93059 Regensburg

Öffnungszeiten:

Mo: 8.00 – 12.00; 13.00 – 15.30 Uhr

Di: 8.00 – 12.00; 13.00 – 15.30 Uhr

Mi: 8.00 – 12.00 Uhr

Do: 8.00 – 12.00; 13.00 – 17.30 Uhr

Fr: 8.00 – 12.00 Uhr

**Bitte vereinbaren Sie einen Termin!**

## schnell ~ zuverlässig ~ kompetent IHR MEISTERBETRIEB

Seit 1996



#### Wer macht...

Planung, Ausführung und Wartung von Satelliten- und Kabelfernsehanlagen? Anschluss von TV an Heimnetzwerk, WLAN? Reparaturen an LCD- und Plasma-TV, HiFi und Haushalts- Elektrogeräten? Ps: Auch Ihre analogen Schätzchen sind bei uns in den besten Händen!



#### Wer hat...

LCD- und Plasma-TV, DVD-HD Recorder, HiFi-Anlagen, Kleingeräte, Kabel- und Satellitenanlagen, Haushaltsgeräte? Waschen, Trocknen, Kochen, Kühlen.



#### Wer bringt...

Ihre Geräte frei Haus?  
Fix und fertig angeschlossen!

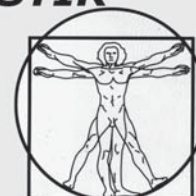


**SAT-TV VOGEL**

93164 Brunn bei Laaber ~ Triftweg 17  
Tel.: 09498 2965 Mobil: 0171 4829133  
eMail: sat-tv-voegel@t-online.de

## KRANKENGYMNASTIK

**Birgit Schmalzl**  
**Bruckdorferstr.7**  
**93161 Sinzing**  
**Tel./Fax.0941/31344**



### Unsere Therapieleistungen :

- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| - manuelle Therapie    | - Massagen           |
| - Krankengymnastik     | - Extensionsbehandl. |
| - Bobath - Therapie    | - myofasciale Techn. |
| - Osteopathie          | - Fango / Rotlicht   |
| - Craniosacraltherapie | - Schlingentisch     |
| - Lymphdrainage        | - Hausbesuche        |

**Tanken Sie neue Energie durch:**

### **AROMAMASSAGEN**

*ein Wohlfühlerlebnis, das Sie nicht nur sich,  
sondern auch Ihren Liebsten gönnen sollten.*

**Leben heißt Bewegung**



**und wir bewegen Sie**





## SENIORENBEIRAT SINZING



### Liebe Seniorinnen und Senioren,

Wir bedauern sehr, dass wegen der Corona-Krise das ausgearbeitete Programm für das Jahr 2020 bis auf weiteres ausgesetzt werden muss. Es ist noch nicht absehbar, ab wann und in welcher Form wir unser Veranstaltungsangebot weiterführen können. Bitte beachten Sie diesbezüglich Hinweise in der Tagespresse und auf der Homepage des Seniorenbeirats

>>> [www.senioren-sinzing.de](http://www.senioren-sinzing.de).

Wir bitten Sie: Halten Sie sich an die Kontaktbeschränkungen der Staatsregierung, an das Abstandsgebot, an die Hygieneempfehlungen und tragen Sie in Geschäften und öffentlichen Räumen eine Gesichtsmaske nach dem Motto: „Meine Maske schützt dich und deine Maske schützt mich“, damit das eintritt, was wir Ihnen vor allem wünschen: **Bleiben Sie gesund!**

Der Seniorenbeirat Sinzing

#### SMS-Spruch dieser Ausgabe

„Dein Glaube an Dich und Deinen Erfolg ist wichtiger als die äußeren Umstände. Alles, was Du Dir von ganzem Herzen wünschst, kannst Du auch erreichen“

Verantwortlich für die Beiträge: Gabriele Karl  
Seniorenbeauftragte der Gemeinde Sinzing

### Senioren – Programm der Pfarrei Eilsbrunn Juni - August

#### 03. Juni 2020 13.15 Uhr

Besuch der Kirche in Dietkirchen mit Rosenfriedhof.  
Siehe Programm 2. Quartal

#### 01. Juli 2020 13.15 Uhr

Wir besuchen die Wallfahrtskirche St. Peter und Paul in Wiefelsdorf bei Schwandorf. Anschließend kehren wir in der Brauereigaststätte Plank nebenan ein. Nach Wunsch Spaziergang.  
Dieser Ausflug war für 25. März geplant.

#### 05. Aug. 2020, 13.00 Uhr

Kloster Kostenz, Tagungs- und Erholungshaus der Barmherzigen Brüder im vorderen Bayerischen Wald. Besuch der Klosterkirche und Versorgung im Haus. Achtung frühere Abfahrtszeit!!!

#### Fahrtkosten: 10 €

Oben angegebene Abfahrtszeiten gelten ab Haugenried.

#### Anmeldung: Uschi Stemmler, Tel. 09404/3531

Einige haben sich noch nicht für alle Ausflüge angemeldet. Bitte denkt daran, Euch telefonisch an- oder abzumelden.

**Wichtig! Ob die jeweilige Veranstaltung stattfindet, wird immer vorher in der Tagespresse bekannt gegeben!**



# Haarstudio

Susanne Ritter



0941 / 31 77 3

Öffnungszeiten: Di - Fr 8.00 bis 18.00 Uhr und Sa 8.00 bis 12.30 Uhr



DR. GRANDEL

Kosmetikstudio Bauer

0941 / 31 77 3



**BODY & MIND**

Wellness Massage Wohlfühlen  
[www.BODYANDMIND-RITTER.de](http://www.BODYANDMIND-RITTER.de)

0941 / 38 39 60 68

Mariaorter Strasse 10 | 93161 Sinzing/Kleinprüfening





## Nachbarschaftshilfe in Gemeindeverwaltung

Seit April laufen die Fäden der Nachbarschaftshilfe in der Gemeindeverwaltung zusammen. Durch die Koordination von Helfern für hilfsbedürftige Mitbürgerinnen und Mitbürger in der Gemeinde, stellte sich die Nachbarschaftshilfe bereits im März dieser neuen Aufgabe. Wenn Sie bereit sind, sich für die Unterstützung hilfsbedürftiger Personen zu engagieren, dürfen Sie sich gern als Helfer in der Gemeindeverwaltung bei Frau Holderried-Berger und bei Frau Hartmann melden.

Dabei geht es hauptsächlich ums Einkaufen, Einkaufshilfen, Fahrten zum Arzt oder um Kleinigkeiten, z.B. die Vorhänge vom Fenster zum Waschen ab- bzw. wieder anbringen oder eventuell auch mal eine Schraube in ein Brett oder Kastl drehen. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, melden Sie sich einfach unter der Tel.-Nr.: **0941-39602-85** zu den üblichen Geschäftszeiten oder schreiben Sie einfach eine E-Mail an [gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de)

mit dem Betreff Nachbarschaftshilfe oder direkt an [nachbarschaftshilfe@sinzing.de](mailto:nachbarschaftshilfe@sinzing.de)

und Ihren Daten und den Tätigkeiten, die Sie gern übernehmen würden. An Wochenenden und Feiertagen ist die Nachbarschaftshilfe nicht erreichbar. Wir koordinieren für hilfsbedürftige Personen, die sich bei uns melden, den Kontakt mit den Helfern.

Hilfsbedürftige Personen melden sich bitte ebenso in der Gemeindeverwaltung bei Frau Holderried-Berger oder bei Frau Hartmann unter der Tel.-Nr.: **0941-39602-85**.

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

Bis spätestens 1. Juli 2020 wird die 2. Rate der Abwassergebührevorauszahlung zur Zahlung fällig.

Wir bitten Sie um Überweisung, unter Angabe der Finanzadresse, auf folgendes Konto der Gemeindekasse Sinzing:

- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE13 7506 9078 0100 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie um genaue Einhaltung der Zahlungstermine.

Wenn Sie am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, werden wir den Betrag zum Fälligkeitstermin von Ihrem Konto abbuchen.

Mit der Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats ersparen Sie sich und der Gemeinde erheblichen Überwachungs- und Verwaltungsaufwand. Die hierfür erforderlichen Vordrucke erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31  
Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

behandlung  
von kindern &  
jugendlichen



rückenwind  
praxis für physiotherapie

krankengymnastik · massage · manuelle therapie  
lymphdrainage · cranio-sacrle-therapie  
viscerale osteopathie · skoliosetherapie nach schroth  
kiefergelenksbehandlung · fußreflexzonenmassage  
wärmetherapie · hausbesuche

migräne  
behandlung

**Adrian Stach** · Laberstraße 8a · 93161 Sinzing  
Tel. 0941 / 307 71 35 · [www.physiotherapie-sinzing.de](http://www.physiotherapie-sinzing.de)



## Fehlende Anmeldung zur Hundesteuer

Wenn Sie einen Hund in Ihrem Haushalt

- neu aufgenommen haben,
- in Pflege oder Verwahrung genommen haben,
- auf Probe oder zum Anlernen halten oder
- mit ihm aus einer anderen Gemeinde nach Sinzing zugezogen sind,

sind Sie verpflichtet, ihn anzumelden. Die Anmeldung muss unverzüglich (= innerhalb von 14 Tagen) nach Anschaffung oder Zuzug in das Gemeindegebiet Sinzing erfolgen.

Hinweis: Hunde mit gesteigerter Aggressivität und Gefährlichkeit (Kampfhunde) sowie deren Kreuzungen müssen Sie zusätzlich beim Ordnungsamt anmelden.

Leider wird immer wieder festgestellt, dass einige Hunde im Gemeindegebiet nicht angemeldet sind und somit auch nicht versteuert werden. Es ist jedoch eine Frage der Gerechtigkeit, dass eine vollständige Besteuerung erfolgt. Hundehalterinnen und Hundehalter, die ihren Hund noch nicht angemeldet haben, sollten dies umgehend nachholen. Mit der Anmeldung wird der „Vierbeiner“ registriert und erhält eine Hundesteuermarke.

Tritt anstelle eines verstorbenen Hundes ein neuer Hund, muss der verstorbene Hund ab- und der neue Hund angemeldet werden. Dieser erhält eine neue Steuermarke.

Die Vordrucke für die An- bzw. Abmeldung eines Hundes erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

Eine fehlende Hundeanmeldung stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann mit Bußgeld geahndet werden.

### Fragen ???

Dann wenden Sie sich bitte an  
Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

## Hör- und Sprachtest für Kinder „pädagogisch-audiologischer Sprechtag“

Termine für **2019/2020**.

Der nächste Termin ist am Donnerstag, den

**02.07.2020**

Alle weiteren immer Donnerstag von 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr

**02.07.2020**

Beim Staatlichen Landratsamt Regensburg,  
Gesundheitsamt für Stadt und Landkreis Regensburg,  
Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg

besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen. Die Beratung wird von einer am Institut für Hörschädigte in Straubing beschäftigten Lehrerin durchgeführt.

Durch verschiedene Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten.

Die Beratung ist kostenlos!

Um telefonische Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten,  
Tel.-Nr.: **0941 / 4009-724**.

Gesundheitsamt Regensburg  
Frau Müller

# Büroräume zu vermieten

Hochwertig eingerichtete Büroräume in **Sinzing**

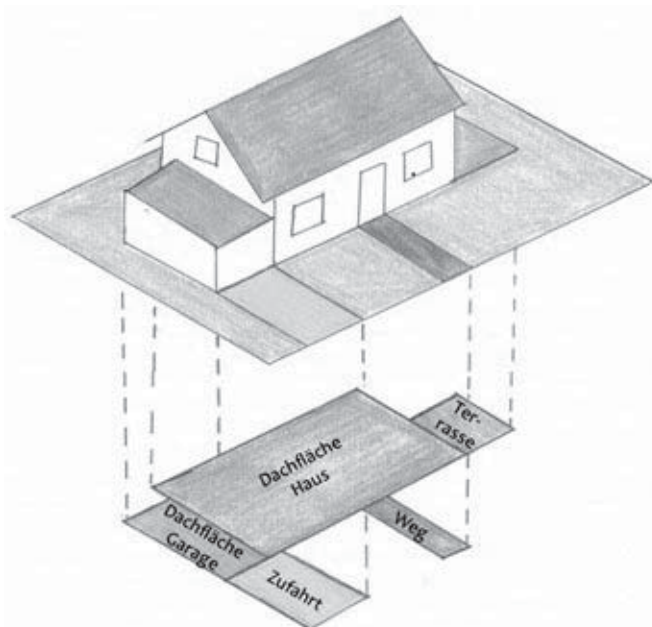
Größe und Bezugstermin variabel

Bewerbung und weitere Informationen unter:

[info.bartsch@r-kom.net](mailto:info.bartsch@r-kom.net) oder Tel. 0941/35077



## Gesplittete Abwassergebühr - Meldepflicht bei Änderung der bebauten und befestigten (versiegelten) Flächen, Versickerungsanlagen und Zisternen -



In der Gemeinde Sinzing werden die Gebühren für die Entsorgung des Abwassers gesplittet erhoben. Es wird nicht nur das bezogene Frischwasser als Maßstab für die Berechnung der Abwassergebühr herangezogen, sondern auch die bebauten und befestigten (versiegelten) Flächen auf dem Grundstück.

Als Grundlage für die Berechnung der Niederschlagswassergebühr dienen die bei der Einführung bzw. bei Bebauung des Grundstücks angeforderten Erhebungsbögen. Die für das Grundstück erfassten Flächen finden Sie in der Abrechnung der Kanalbenutzungsgebühren unter dem Punkt „Berechnung der gebührenrelevanten Flächen für die Niederschlagswassergebühr“ (in den meisten Fällen auf Seite 4 des Bescheides).

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass der Grundstückseigentümer verpflichtet ist,

- Änderungen an der Größe oder dem Versiegelungsgrad der bebauten und versiegelten Flächen,
- die Anlage von neuen Hofflächen, Stellplätzen, Wegen,
- die Entsiegelung bisher berücksichtigter Flächen
- sowie
- die Schaffung und Veränderung von Zisternen oder ähnlichen Vorrichtungen zum Sammeln von Niederschlagswasser

unverzüglich mitzuteilen (Meldepflicht), damit die Abwassergebühren detailliert und wahrheitsgetreu berechnet werden können. Vordrucke für die Mitteilung von Änderungen erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung.

Ein Verstoß gegen die Entwässerungssatzung stellt eine Abgabenhinterziehung dar, die mit strafrechtlichen Folgen geahndet werden kann.

### Fragen ???

Dann wenden Sie sich bitte an  
Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

## Auskunfts- und Beratungsdienst der Deutschen Rentenversicherung

Die nächste Auskunfts- und Beratungsstelle der Deutschen Rentenversicherung befindet sich in:

Gabelsbergerstraße 7  
93047 Regensburg  
Tel.: 0941/7989-0  
Fax: 0941/7989-4101  
E-Mail: [beratung-regensburg@drv-bayernsued.de](mailto:beratung-regensburg@drv-bayernsued.de)



Deutsche  
Rentenversicherung

### Öffnungszeiten

Montag von 7.30-16.00 Uhr  
Dienstag von 7.30-16.00 Uhr  
Mittwoch von 7.30-16.00 Uhr  
Donnerstag von 7.30-18.00 Uhr  
Freitag von 7.30-12.00 Uhr

Die Gemeinde Sinzing selbst unterhält kein Versicherungsamt. In der Gemeinde können Sie nur Beglaubigungen und Bestätigungen erstellen lassen. Eine eingehende Beratung bzw. Beantragung Ihrer Rente kann durch uns nicht erfolgen! Bitte wenden Sie sich hierfür direkt an o.g. Beratungsstelle.



## Wir haben wieder geöffnet

Dienstag 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr  
Sonntag 10.15 Uhr bis 11.30 Uhr

- unter Berücksichtigung der aktuellen Hygienevorschriften
- maximal 2 Leser können sich zugleich in der Bücherei aufhalten

Wir freuen uns schon jetzt auf Ihren Besuch!

Internet: [www.buecherei-viehhausen.de](http://www.buecherei-viehhausen.de)  
E-mail: [buecherei-viehhausen@web.de](mailto:buecherei-viehhausen@web.de)



# Autohaus Praller

Deuerling • [www.praller.de](http://www.praller.de)

REGENSBURGER STR. 35  
93180 DEUERLING  
TEL. 09498 9404-0  
FAX 09498 9404-30



SEIT ÜBER 60 JAHREN  
IHR **BMW-PARTNER** IM  
LANDKREIS **REGENSBURG**

### ÖFFNUNGSZEITEN

VERKAUF: MO - FR 7:30 - 18:00 UHR | SA 9:00 - 13:00 UHR  
SERVICE: MO - FR 7:30 - 17:00 UHR

NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN • LEASING/FINANZIERUNG • BMW-SERVICE • TEILE&ZUBEHÖR



**Haushaltsgeräte**  
Reparatur &  
Verkauf



**Kaffeemaschinen**  
Reparatur &  
Verkauf



**Fernsehgeräte**  
Reparatur &  
Verkauf



**Sat & Kabelfernsehen**  
Reparatur &  
Installation

# ☆ euronics Hammedinger

Geschäftsführer: Christian Söllner

Servicetelefon: 0941 / 920740

Hammedinger Radio-Fernseh-Video GmbH  
Erzb.-Buchberger-Allee 12 / Regensburg



[service@hammedinger.de](mailto:service@hammedinger.de)  
[www.hammedinger.de](http://www.hammedinger.de)

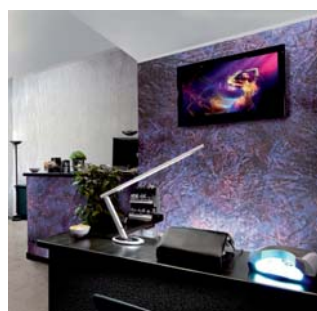


# GAUL *Malerbetrieb*



93161 Eilsbrunn  
Röhl-Bräu-Straße 5  
Telefon 094 04/83 84  
Telefax 094 04/51 26  
info@gaul-malerbetrieb.de  
www.gaul-malerbetrieb.de

Meisterhafte Ausführung  
sämtlicher Malerarbeiten  
Dekorative Maltechniken  
Gerüstbau  
Vollwärmeschutz  
Fassadenanstrich



## Reinhold Wagner

Personenbeförderung mit Kleinbus • Mietwagen • Taxi  
Chauffeur- und Shuttledienste aller Art  
Rollstuhl- und Behindertenfahrten

Reisebus 19 Personen Kleinbus 8 Personen Taxi 4 Personen  
Chauffeurdienste aller Art ~ Sonderfahrten ~ Ausflugsfahrten

### Wir fahren für Sie und Ihre Gäste

Alle Fahrten werden übernommen für  
Firmen ~ Betriebe ~ Vereine ~ Hotel ~ Gruppen

Kindergarten ~ Schule ~ Familienfeiern

Flughafen- ~ Bahnhof- ~ Hoteltransfer

Fahrrad- und Gepäcktransport

**0170 – 18 90 133**

Büro 09404 – 3808 ~ Fax 09404 – 642849

E-Mail: [wr-personenbefoerderung@freenet.de](mailto:wr-personenbefoerderung@freenet.de)

Reinhold Wagner, 93161 Sinzing/Regensburg, Rosenbuschstr. 2

## Plötchen

Alles Gute für Hund & Katz

### Wir führen die Marken:

B.A.R.F, Belcando, Mastercraft, JR Farm, Animonda, Granat-  
tapet, Mac's, Anny'x, Leonardo, Hunde und Katzengeness,  
Qchefs...u.v.m. und viele Accessoires für Ihre Lieblinge

### Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Unsere Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. und Fr. 8.30 - 12.30 /  
14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

Bruckdorferstr. 11 • 93161 Sinzing • 0941 / 381 064 03



## Gasthof Erber versorgt Kinder mit Mittagessen

Die Notbetreuung der Kindergärten wird ausgebaut und der Schulbetrieb wird langsam aufgenommen. Auch im Gemeindebereich werden schon einige Kinder in den verschiedenen örtlichen Einrichtungen betreut.

Spielen und lernen macht natürlich auch hungrig. Für die Mittagsverpflegung der Kinder sorgt in der Gemeinde Sinzing der Gasthof Erber aus Eilsbrunn. Bereits seit 15 Jahren beliefert er zuverlässig die Kindergärten St. Wolfgang Eilsbrunn, Lernwerkstatt Viehhausen, St. Michael Sinzing und die Mittagsbetreuung der Schule Viehhausen. Auch Kindergärten der Nachbargemeinden Nittendorf und Deuring profitieren von dem, täglich frisch zubereitetem, Mittagstisch.

In der Corona Pandemie kam der Hort in Sinzing in Notlage da der auswärtige Essenslieferant seine Lieferung bis auf weiteres eingestellt hat. Kurzerhand und unbürokratisch sprang der Gasthof Erber natürlich ein und übernimmt zusätzlich die Versorgung der Sinzinger Hortkinder.

Der Gasthof Erber freut sich immer über die lachenden Kinder, die satt und gesund ernährt, wieder den Spielbetrieb und den Lernprozess aufnehmen können.

## Hinweis des Einwohnermeldeamts für Vermieter

Das Meldegesetz sieht vor, dass nicht nur der Meldepflichtige selbst, sondern auch der Wohnungsgeber verpflichtet ist, bei einer Anmeldung mitzuwirken. Ziel dieser Mitwirkungspflicht ist es, Scheinmeldungen, Falschmeldungen oder unterlassene Anmeldungen zu verhindern. Der Vermieter ist, seit dem 01. November 2015, verpflichtet dem Mieter für die Anmeldung im Einwohnermeldeamt eine Bestätigung für den Einzug in Form einer Wohnungsgeberbestätigung auszuhändigen – falls dies nicht innerhalb von zwei Wochen nach Bezug der Wohnung geschieht – kann das Einwohnermeldeamt nach mehrmaliger schriftlicher Aufforderung um eine Wohnungsgeberbestätigung, auch ein Bußgeld einfordern. Gibt es wichtige Gründe, setzen Sie sich am besten direkt mit dem Meldeamt in Verbindung (schriftlich, mündlich oder telefonisch) und teilen Sie uns diesen Grund mit.

Beim Auszug aus einer Wohnung besteht für den Vermieter lediglich die Verpflichtung, der Meldebehörde Auskunft über den erfolgten Wegzug zu geben. Um die Aktualität des Melderegisters gewährleisten zu können, ist es wünschenswert, wenn der Wohnungsgeber auch in diesen Fällen mitwirkt.

Nähere Auskünfte erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung, Zi. R 0.08 von  
Gemeindeverwaltung, Zi. R 0.08 (Bürgerbüro)  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)  
☎ 0941 / 39602 - 42 bis 47

## 4-Tages-Fahrten August 2020

Nach aktuellem Stand sind derzeit die geplanten 4-Tages-Fahrten, vom 03.08.2020 bis 07.08.2020 (ohne Mittwoch 05.08.2020), vorerst nicht abgesagt. Eine endgültige Entscheidung ist Anfang Juni 2020 zu erwarten.

Aufgrund der Corona-Krise kann es auch zu Änderungen der geplanten Ausflugsziele kommen. Ebenso ändert sich möglicherweise kurzfristig das Tagesprogramm.

Der Anmeldetermin ist voraussichtlich in der Woche nach den Pfingstferien in der KW 25 (15.06. – 19.06.2020).

Den genauen Anmeldetermin bzw. eine eventuelle Absage erfahren Sie auf unserer Homepage [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) ab Anfang Juni 2020.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Frau Holderried-Berger Tel. 0941/39602-0 zu den üblichen Öffnungszeiten der Gemeinde Sinzing

## Bürgerinformationen Agenda 21



### Lokale Agenda 21 Sinzing

### Arbeitskreis Energie und Rohstoffe

### Energiespartipp: EnergieMonitor

Ein EnergieMonitor zeigt die lokale Stromerzeugung und den lokalen Stromverbrauch auf. Die Daten des EnergieMonitors erlauben, u. a. den Grad der regenerativen Stromerzeugung kontinuierlich zu ermitteln und ermöglichen, gezielte Maßnahmen zur Umsetzung der lokalen Energiewende abzuleiten.

Der Landkreis Regensburg und die Gemeinde Sinzing möchten mit den EnergieMonitoren das Bewusstsein für die regionale Energiewende steigern.

Hier ein Abbild vom 07.02.2020 um 10.00 Uhr von der Webseite des Landkreises Regensburg: <https://energiemonitor.bayernwerk.de/regensburg-landkreis>



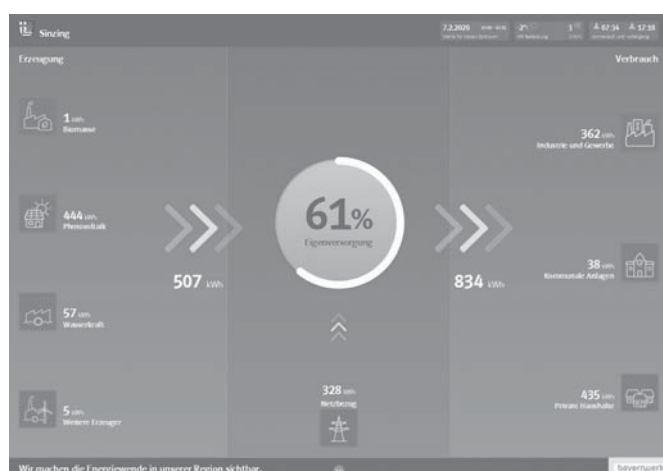


Das Abbild zeigt eine regenerative Stromerzeugung aus Biomasse, Photovoltaik, Wasserkraft Windkraft und weiteren Erzeugern von 28.053 kwh. Gleichzeitig werden 37.887 kwh verbraucht. Das entspricht einer Eigenversorgung mit regenerativ erzeugten Strom von 74%.

Auch die Gemeinde Sinzing betreibt seit diesem Jahr auf Anregung des Arbeitskreises Energie und Rohstoffe einen EnergieMonitor.

Auch hier wird der in Sinzing regenerativ erzeugte Strom mit dem verbrauchten Strom in Sinzing verglichen. Interessant ist der Vergleich mit dem EnergieMonitor des Landkreises zur selben Zeit.

Da es in Sinzing keine Windkraftanlage gibt, ist der prozentuale regenerativ erzeugte Strom geringer (61%) als im Landkreis (74%).



Der EnergieMonitor ist jederzeit auf der Webseite <https://energiemonitor.bayernwerk.de/sinzing> abrufbar. Es wäre schön, wenn die Stromerzeugung durch Photovoltaik noch gesteigert werden könnte. Viel Spaß beim Vergleichen der Energiemonitore wünscht ihr Team der Agenda Energie und Rohstoffe.



**Wieder Sammlung landwirtschaftlicher Folien im Landkreis Regensburg  
Landwirte können sich bis zum 5. Juni 2020 auch online anmelden**

Wie bereits in den vergangenen Jahren organisiert der Landkreis Regensburg gemeinsam mit dem Bayerischen Bauernverband auch heuer eine Sammlung gebrauchter landwirtschaftlicher Folien, die wiederverwertbar sind. Die zur Anmeldung erforderlichen Meldekarten werden durch die Ortsobmänner des Bayerischen Bauernverbandes an interessierte Landwirte verteilt. Die vollständig ausgefüllten Meldekarten müssen bis spätestens 5. Juni 2020 an das beauftragte Fuhrunternehmen zurückgesandt werden. Diese Frist gilt auch für die Online-Anmeldung.

Ab dem 22. Juni 2020 werden die Folien abgeholt. Der genaue Abholtermin wird jedem Landwirt zeitnah nach Eingang der Anmeldung mitgeteilt. Für interessierte Landwirte, die keine Meldekarte bekommen haben, liegen entsprechende Karten bei der jeweiligen Gemeinde beziehungsweise Verwaltungsgemeinschaft aus. Das von der Abfallwirtschaft des Landkreises beauftragte Fuhrunternehmen bietet alternativ auch eine Online-Anmeldung unter [www.entsorgungsdaten.de/folien](http://www.entsorgungsdaten.de/folien) an. Die Sammelaktion wird circa drei Wochen dauern. Die Sammelkriterien sind wie gehabt: So genannte „Big Bags“ aus der Landwirtschaft, dicke Folien (beispielsweise aus der Gras- und Maissilage) sowie dünne Folien (beispielsweise Stretchfolien, Netze von Rundballen, Kunstdüngersäcke) müssen getrennt voneinander sortiert werden. Ferner müssen sie gebündelt, restlos entleert und „besenrein“ bereitgestellt werden. Die Abholung aller Folien erfolgt an einem Tag. Weitere Auskünfte zur Foliensammlung erteilt Brigitte Islinger, Mitarbeiterin des Sachgebiets Abfallwirtschaft im Landratsamt Regensburg, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg. Sie erreichen Brigitte Islinger unter [brigitte.islinger@lra-regensburg.de](mailto:brigitte.islinger@lra-regensburg.de), Tel.: 0941 4009-316. Informationen erteilen auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Bayerischen Bauernverbands, Geschäftsstelle Regensburg, [Regensburg@BayerischerBauernVerband.de](mailto:Regensburg@BayerischerBauernVerband.de), Tel.: 0941 2985749-110.

Der Tod ist das Tor zum Licht  
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.

**Bernd Zieger**  
\* 12.02.1941 † 02.05.2020

Bernd hat sich über 20 Jahre hinweg der alternativen Energiegewinnung ehrenamtlich gewidmet. Sein Engagement gehörte den Bürgern der Gemeinde Sinzing. Bernd war immer ein Macher und Vordenker, auch über die kommunalen Grenzen hinaus.

Mit Herz und starker Stimme, mit Ecken und Kanten, so wollen wir Dich in Erinnerung behalten.

Wir werden Dein Erbe weitertragen und fortführen

In stiller Trauer  
Arbeitskreis Energie und Rohstoffe Sinzing  
SAMOS Solarförderverein Regensburg



*Auch in diesem Jahr können verwertbare Folien, die in der Landwirtschaft angefallen sind, abgegeben werden. Foto: DIETRICH LEPPERT – fotalia.*



## Nachruf

Die GEMEINDE SINZING trauert um den ehemaligen Sprecher des Arbeitskreises Energie und Rohstoffe als wichtigen Rat- und Impulsgeber im Bereich der erneuerbaren Energien

### Herrn Bernd Zieger

\* 12.02.1941 † 02.05.2020

Herr Bernd Zieger war 15 Jahren Sprecher des Arbeitskreises Energie und Rohstoffe in der örtlichen AGENDA21. Bereits vor über 20 Jahren hat sich Bernd Zieger im Rahmen des AGENDA-21 Prozesses ehrenamtlich eingebracht und zahlreiche Projekte insbesondere im Bereich der erneuerbaren Energien initiiert.

Bernd Zieger war wesentlicher Initiator und Motor der Solar- und Fotovoltaikentwicklung in der Gemeinde Sinzing. Durch sein Engagement hatte die Gemeinde Sinzing auch lange Zeit die Führung in der Solarbundesliga inne.

Herr Zieger trug wesentlich dazu bei, dass in der Gemeinde der Energienutzungsplan entwickelt und Projekte wie die Windkraft vorangetrieben wurden.

Mit seinem großen Fachwissen stand er der Gemeindeverwaltung sowie vielen Bürgerinnen und Bürgern stets als Ratgeber in Energiefragen zur Seite und liefert wertvolle Ideen. So wurden durch sein Engagement viele Projekte in der Gemeinde Sinzing angestoßen. Beispielgebend dafür sind die Bürgerfotovoltaikanlagen auf Dächern kommunaler Liegenschaften, die Erdverkabelung der 20-KV-Mittelspannungsleitung zwischen Sinzing und Schönhofen, oder die Beratung beim Bau regenerativer Heizversorgungsanlagen (Pfarrstiftshaus, Gemeindehaus Eilsbrunn, Feuerwehrhaus Eilsbrunn, Kinder-/Jugend- und Kulturhaus Sinzing).

Herr Zieger organisierte für den Arbeitskreis monatliche Treffen und für die Bürger zahlreiche Veranstaltungen zum Thema Energie und Umwelt, wie z.B. zum Thema Kleinwindkraftanlagen, eine Energietour ins Altmühltal oder eine Bürgerversammlung in Saxberg über Windkraft.

Insgesamt ist in der Gemeinde Sinzing das Bewusstsein für die Energiewende und den Umstieg auf erneuerbare Energien durch das Engagement des Arbeitskreises und den unermüdlichen Einsatz von Bernd Zieger stark ausgeprägt. Die Gemeinde ist deshalb in vielen Projekten, wie z.B. bei der Erarbeitung des Energienutzungsplans oder dem Teilflächennutzungsplan zur Ausweisung von Windkonzentrationsflächen Vorreiter und Vorbild für andere Kommunen.

Herr Zieger organisierte federführend mehrere Energie- und Umweltmessen. Im Jahr 2012 konnte er sogar den Solarpreis vom Förderverein SAMOS Regensburg nach Sinzing holen.

Nicht zu vergessen ist auch, dass Herr Zieger im Jahr 1980 Gründungsmitglied der Jugendblaskapelle Sinzing war, heute Blasorchester Sinzing. Von 1980 bis 1986 hatte er dabei das Amt des 1. Kassiers inne, von 1986 bis 1989 war er 1. Vorsitzender des Vereins.

Im Jahr 2014 wurde Herrn Bernd Zieger für seine Verdienste in der Gemeinde Sinzing die Bürgermedaille verliehen.

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von Herrn Bernd Zieger. Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Sinzing, im Mai 2020

**Für die Gemeinde Sinzing**  
Patrick Grossmann  
Erster Bürgermeister



Landkreis  
Regensburg

## Online-Zulassung von Fahrzeugen wird erleichtert

Das Landratsamt Regensburg hat die Anmeldung von Fahrzeugen über das Internet vereinfacht. Bisher war für die Online-Zulassung ein neuer Personalausweis (nPA) mit Online-Ausweisfunktion (eID) und ein Kartenlesegerät oder ein Smartphone mit kostenloser „AusweisApp2“ erforderlich. Das Bayerische Verkehrsministerium gibt den Behörden nun die Möglichkeit, das Online-Zulassungsverfahren zu vereinfachen und die Online-Zulassung auch ohne neuen Personalausweis abzuwickeln. Die Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Regensburg können dieses zusätzliche Angebot über das Bürgerserviceportal des Landkreises ab sofort nutzen.

Voraussetzung für alle Vorgänge ist, dass die Zulassungsbescheinigung Teil I (Fahrzeugschein) und die Plaketten für die Kennzeichen nach dem 1. Januar 2015 und die Zulassungsbescheinigung Teil II (Fahrzeugbrief) nach dem 1. Januar 2018 ausgestellt worden sind. Nur die neuen Dokumente besitzen die Sicherheitscodes, die für die Zulassungsvorgänge anzugeben sind. Bei älteren Fahrzeugpapieren, die vor den genannten Stichtagen ausgestellt wurden, ist das Online-Verfahren nicht anwendbar.

Folgende Vorgänge können nun über das Internet erledigt werden: Wiederezulassung eines außer Betrieb gesetzten Fahrzeuges, Umschreibung eines zugelassenen Fahrzeuges, Neuzulassung eines fabrikneuen Fahrzeuges, Änderung der Halterdaten und Außerbetriebsetzung (Abmeldung). Die Vorgänge werden im sogenannten teilautomatisierten Verfahren angeboten. Teilautomatisiert bedeutet, dass der Nutzer die erforderlichen Angaben online eingibt und – nach einer Plausibilitätsprüfung durch das Programm – die abschließende Bearbeitung in der Zulassungsstelle erfolgt. Danach werden die Zulassungsdokumente und Plaketten zugeschickt. Erst dann, so der Hinweis der Landkreisbehörde, darf mit dem neuen Fahrzeug gefahren werden. Abmeldungen laufen weiterhin im vollautomatisierten Verfahren. Das heißt, diese Vorgänge können vollständig online abgeschlossen werden. Eine Zusendung von Unterlagen erfolgt nicht.

Das Bürgerserviceportal ist erreichbar über [www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de), Bürgerservice, Bürgerserviceportal, Fahrzeugzulassung/Fahrzeugabmeldung. Danach werden Nutzer vom Programm weitergeführt.

### Weiterhin keine allgemeinen Öffnungszeiten

Während den gewohnten Öffnungszeiten können Kunden telefonisch unter 0941 4009-390 oder 0941 4009-392 einen Termin vereinbaren. Sie werden zu ihrem Termin ins Gebäude eingelassen. Das Landratsamt bittet um Pünktlichkeit und weist nachdrücklich darauf hin, dass pro Vorgang ein eigener Termin zu vereinbaren ist, da die Termine zeitlich knapp getaktet sind.

Schachtanlage Viehhausen/Schneckenbach



Diese selten gewordene Aufnahme zeigt die Belegschaft der Schachtanlage Viehhausen/Schneckenbach um 1919. Diese Anlage hatte anfangs einen Senkrechtförderschacht, auf dem Bild hinter dem Haupthaus ersichtlich. Später wurde dieser Fördermöglichkeit durch einen nach Norden verlaufenden Schrägschacht ersetzt. Auf den Gleisen im Vordergrund wurde dann die gewonnene Braunkohle zum Heizhaus des Alkorwerkes nach Alling gebracht. ...



Nördliche Ansicht des Karl-Theodor Schachtes.

Dieses Bild zeigt die Braunkohlenförderturmanlage des um 1950 errichteten Karl-Theodor Schachtes bei Reichenstetten. (+56,6 m N.N.)

Im Einzelnen bestand diese Anlage aus dem aus Eisenträgern bestehenden Förderturm, der mittels einer schweren Seilwinde die Braunkohle aus dem Boden förderte.

Im Obergeschoß war die Kohlenbrecheranlage untergebracht, die größere Kohlenbrocken gleich zerkleinerte.

Im Mittelgeschoß befand sich der trichterförmige Kohlenbunker, in dem die Kohle bis zum Abtransport lagerte.

Die Abfüllanlage befand sich im unteren Teil des Gebäudes, wo die Kohle auf die Lastwagen und ab 1953 auf die Drahtseilbahn verladen wurde.



**Die Bergwerksschachtanlagen in Viehhausen und Reichenstetten**

zusammengestellt von Alois Renner jun., Viehhausen

Schon gegen Ende des 19. Jahrhunderts gab es ein Braunkohlenbergwerk mit sogenannten „fliegenden Schichten“ in der Nähe der Ortschaft Schneckenbach. Noch heute kann man Aufschüttungen sehen. Sie bestehen aus einem Material, das für die Verbrennung nicht geeignet war und neben der Kohle mit gefördert wurde (unter anderem Gesteinsschichten im Kohleflöz, dem sogenannten Zwischenmergel). Das Braunkohlenbergwerk lieferte vor allem Kohle für das damalige Alkorwerk in Alling.

Die „Ludwigszeche“ bestand seit dem Jahre 1919. Der alte Schacht in Schneckenbach (heutiges Anwesen Oberberger) war ein Flachsacht von 110 m Länge und 26 m Tiefe. Es war ein Flöz mit ca. 2 m Stärke. Die Überlagerung betrug zwischen 18 und 40 m. Die geförderte Kohle wurde ab dem Jahre 1919 über eine neu gebaute Kleinbahn von der Ludwigszeche zum Alkorwerk transportiert. Aus dem alten Schacht wurde im Jahre 1953 zum letzten Male Kohle gefördert.

Ab 1951 wurde über den „Karl-Theodor-Schacht“, der eine Tiefe von 45 m aufwies, abgebaut. Vom Schacht führte ein 250 m langer Stollen zum Kohleflöz, das eine Mächtigkeit von 1,50 m bis 1,80 m hatte.

Die Schachtanlage beinhaltete den Kohlebunker und die Sortieranlage. Die Sortieranlage war notwendig, da die Kohle in drei verschiedene Größen eingeteilt wurde. Über dem Schacht stand der 20 m hohe Förderturm. Eine Fördermaschine hielt zwei Trommeln ständig in Bewegung.

Die Belegungsstärke im Jahre 1919 betrug 104 Mann, 1926 waren nur 18 Mann beschäftigt, da die Fabrik in Alling stillstand, und 1954 waren wieder 60-70 Mann in zwei Schichten im Bergwerk aktiv, wobei Nachtschichten nur bei großem Kohlebedarf eingelegt wurden. Die Kohleförderung belief sich im Jahre 1949 auf 2000 t pro Monat. Davon benötigte die Fabrik in Alling zwischen 50 bis 60 t pro Tag.

Der erste Besitzer der Grube war Herr Kleinbeiß, ab 1926/27 war der Besitzer die Fa. Wald, Zellstoffwerk, Berlin; ab 1938 hatte die Zeche Heinrich Nikolaus und ab 1942 Heinrich und Karl Lißmann zum Besitzer. Ab 1948 wurde die Ludwigszeche besitzmäßig abgezweigt an Dieter Lißmann KG, München-Solln.

Die Aufsicht über das Bergwerk hatten die Bergbaubehörden in Amberg und München.

Vom Karl-Theodor-Schacht wurde 1952 eine Drahtseilförderbahn zur Ludwigszeche gebaut. Von dort führte dann die Kleinbahnanlage mit zwei Lokomotiven zum Alkor-Werk nach Alling.

Die Bergleute erhielten ein jährliches Deputat von 3 t Kohle (je Ztr. 25 Pfennige). Früher betrug der Stundenlohn 67 Pfennige, später wurde nach Leistung bezahlt. Das tägliche Soll (ca. 8-10 h) waren 9-10 Wagen (ein Wagen beförderte 6 Zentner, ein neuer Wagen eine halbe Tonne). Ab 1949 wurde jeder Wagen mit 1.- bis 1,10.- DM berechnet.

Die Zeche wurde unrentabel als begonnen wurde, Kohle für die Fabrik in Alling aus der ehemaligen Tschechoslowakei zu importieren, die billiger und zudem qualitativ hochwertiger war. Im Herbst 1959 wurde die Schließung damit endgültig.

Das Bergwerk Viehhausen/Schneckenbach war eine Fundstelle für Wirbeltierreste im oberpfälzischen Braunkohlengraben. So fand man Überreste eines Krokodils, einer Schildkröte und mehrerer Biber. In den Schichtflächen wurden viele kleine Knochensplinter, Fischschuppen und kleine Zähne gefunden.



Diese seltene Aufnahme zeigt die Belegschaft der Schachtanlage Viehhausen/Schneckenbach um 1919. Die Anlage hatte anfangs einen Senkrechtförderschacht, auf dem Bild hinter dem Haupthaus ersichtlich. Später wurde diese Förderung durch einen nach Norden verlaufenden Schrägschacht ersetzt. Auf den Gleisen im Vordergrund wurde die gewonnene Braunkohle zum Heizhaus der Fabrik nach Alling gebracht.

**Quellen:**

- Bergamt Amberg
- Ehemalige Mitarbeiter der Zechen
- Artikel des Tagesanzeiger und der Mittelbayerischen Zeitung

**Pfarrfest in Sinzing**

Auftakt voraussichtlich am Freitag, 26.06.2020 mit dem traditionellen Schafkopfturnier im Pfarrheim Sinzing



Samstag, 27.06.2020 nach der 17.00 Uhr Abendmesse gemütliches Beisammensein auf dem Kirchplatz Sinzing mit Fischbrot und leckeren Schmankerln. Musikalische Unterhaltung mit der Band „Hädless“.

Am Sonntag, 28.06.2020 Festbetrieb im Pfarrheim Sinzing

**+++ leider +++ abgesagt +++**

„Entenrennen“ an der Laurentiuskirche. Die gelben Schwimmtenten werden in den kommenden Wochen vorher nach den Gottesdiensten für einen guten Zweck verkauft.



Anschließend Siegerehrung der „schnellsten Rennente“ auf dem Kirchplatz und Fortsetzung des Festbetriebs mit weiteren Schmankerln. (Änderungen vorbehalten)

**regionale Werbung - ideale Werbung**

Mit einem Inserat im Mitteilungsblatt erreichen Sie sicher die Richtigen:

**Ihre Zielgruppe - die Großgemeinde Sinzing**

Verpassen Sie in der nächsten Ausgabe nicht die optimale Gelegenheit regional zu werben.

Ihr Ansprechpartner für Inserate:

**Klaus Heubl**


Zögern Sie nicht, kontaktieren Sie mich!



Margaretenstraße 14 · 93161 Sinzing  
Telefon 0941/2 45 80 · Telefax 0941/2 89 89  
www.studio-druck.com · info@studio-druck.com



h&b learning



# Waldkinder Sinzing

Liebevoll. Naturnah. Waldkindergarten Sinzing.



Besuchen Sie uns doch mal –  
Wir freuen uns darauf Sie und Ihr Kind kennenzulernen!

Hier sind die Waldkinder gut aufgehoben:

Rieglinger Höhe 3      Telefon: 0175 / 55 75 305  
93161 Sinzing      Mail: [wkg.sinzing@hb-learning.de](mailto:wkg.sinzing@hb-learning.de)

@ [instagram.com/waldkindergarten\\_sinzing](https://www.instagram.com/waldkindergarten_sinzing)


h&b learning

## Der Waldkindergarten in Sinzing.

Öffnungszeiten: 7:45 – 14:00 Uhr

### Über uns:


- wir betreuen Kinder von 2 ½ Jahren bis zum Schuleintritt
- in einer Gruppe
- wir legen Wert auf eine aktive Kommunikation und Elternarbeit
- wir bieten qualitative Betreuung durch ausgebildetes Fachpersonal
- Schnuppertage können vereinbart werden



## „In Ruhe groß werden“ – unsere Schwerpunkte:

- Unterstützung, Förderung und Begleitung der kleinen Persönlichkeiten auf dem Weg zur Selbstkompetenz und Selbstständigkeit
- Ausbildung und Entwicklung der Widerstandsfähigkeit und Kreativität
- Stärkung der sozialen Fähigkeiten
- Ganzheitliche Bildungs- und Lernprozesse begleiten und anregen
- Sammlung vielfältiger Erfahrungen mit der Natur und von Umweltbewusstsein
- Reduktion aufs Wesentliche, spannende Entdeckungen in einem natürlichen Lern- und Entfaltungsraum machen, Körperbewusstsein kennen lernen
- Offene Räume, die dennoch Grenzen und Sicherheit bieten
- Breit gefächerte Sinneserfahrungen wahrnehmen
- „In Ruhe groß werden“ – ein ganzheitlicher Ansatz zur Förderung und Festigung der kindlichen Entwicklung

Waldbegeistert aber noch nicht alt genug für den Kindergarten?  
Unsere Eltern-Kind-Gruppe, die „Waldzwergerl“ freuen sich immer über neue Gesichter!



Wir zaubern Ihnen ein Lächeln in Ihr Gesicht



---

## Fachpraxis für Kieferorthopädie



Dr. med. dent.  
**Thomas Scheuerle**  
Bernsteinstraße 1 · Nittendorf  
Tel. 0 94 04 / 609 25 99

[www.kieferorthopädie-nittendorf.de](http://www.kieferorthopädie-nittendorf.de)



Die klare Alternative zur Zahnsperre



# Hätten Sie's gewusst ... ?

## Brandschutz spielerisch erlernen – die neue APP „Kleine Löschmeister“ !



Die Feuerwehr ist für kleine Kinder immer faszinierend. Und selber Feuerwehr spielen ist umso spannender. Mit der neuen App „Kleine Löschmeister“ ist dies jetzt digital möglich; sie erwerben dabei auch noch lebensrettendes Wissen, wie beispielsweise im Notfall die Notrufnummer 112 zu wählen.

Die Kleine Löschmeister-App sorgt für mehr Sicherheit und macht riesig Spaß. Ihre Kinder lernen spielerisch den Feuerwehralltag und was zu tun ist, wenn es brennt!

Wichtig zu wissen ... die App ist kostenfrei, werbefrei und ohne sonstige Verpflichtungen. Sie ist für Kinder im Alter von 5 bis 7 Jahren entwickelt. Wenn das Kind die einzelnen Aufgaben erfolgreich gelöst hat, kann es sich bei uns im Büro die Auszeichnung zum kleinen Löschmeister abholen. Eine kleine Überraschung gibt es mit dazu! Den Link zur App finden Sie über den QR-Code oder auf unserer Homepage.

Lassen Sie sich von Experten beraten. Bei uns erhalten Sie Infos und Angebote. Sprechen Sie uns an oder kommen Sie vorbei!  
**Wir sagen Ihnen auf welche Punkte es ankommt!**



**WEINZIERL**  
Versicherungsbüro GmbH

Bruckdorfer Str. 7  
93161 Sinzing

Tel: 0941/39640-0  
Fax: 0941/39640-31

e-mail: [info@weinzierl-gmbh.com](mailto:info@weinzierl-gmbh.com)  
internet: [www.weinzierl-gmbh.com](http://www.weinzierl-gmbh.com)



# Weinkontor Sinzing



WEINE  
SPIRITUOSEN  
FEINKOST

im Weinkontor Sinzing

Do., 2. Juli 2020

Do., 23. Juli 2020

Do. 25. Juni 2020

Wir sind zurück!

**JOUR FIXE** mit

Restaurant Einkehr zur Alten Post, Ponholz

Restaurant Schwögler, Bad Abbach

**WEINSEMINAR - Italien**

Herr Memmer führt Sie durch die Welt der Weine!

Beginn jeweils um 19 Uhr, Anmeldung erforderlich!

**LIEFERSERVICE – FREI HAUS ab 12 Flaschen**

Geburtstags-, Firmen oder Familienfeiern. Sie können unsere Vinothek mieten!

Laberstraße 7a | 93161 Sinzing | Tel. 0941 3075755

info@weinkontor-sinzing.de | www.weinkontor-sinzing.de



Öffnungszeiten: Mi - Sa 10.00 - 18.00 Uhr



## Ihre Schreinerei in Zeitlarn

- Inhaber Lukas Schrödinger
- Büro & Werkstatt  
Pentthofstraße 3, 93197 Zeitlarn
- 0163 / 69 88 44 7
- mail@holzkonzept-schroedinger.de
- www.holzkonzept-schroedinger.de
- @holzkonzept\_schroedinger
- @holzkonzept

WWW.BLUMENLADEN-WEBER.DE 09404/1437

# BLUMEN

LÄDEN

Am Hardt 2 93152 Hardt  
Brunnenstraße 93152 Nittendorf

# Weber



MANUS  nail DESIGN  
NAGELSTUDIO & FUSSPFLEGE

Manuela Seitz | Domspatenstr. 51  
Tel. 0170-3518532 | 93152 Nittendorf

Um individuell auf Ihre Wünsche eingehen zu können,  
bitte ich um telefonische Terminvereinbarung.

www.manus-naildesign.com



*Der Dachdeckermeister  
in Ihrer Nähe*

93161 Sinzing - Kohlstadt, Kelheimer Str. 21  
Telefon 09404/961890 Fax 09404/961891



Mitglied der Dachdecker-Innung

Bedachungen aller Art, Spenglerarbeiten, Balkon-, Terrassen- und Garagenabdichtungen, Dachreparatur, Einbau von Dachfenstern



**EURE SPUREN FÜHREN IN UNSER HERZ.**

**WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.  
AUCH IN DIESEN SCHWIERIGEN ZEITEN.**

***Rufen Sie uns an! Regensburg · Tel. (09 41) 898 49 50***

Vertrauen Sie unserer über 50-jährigen Erfahrung und unserer Kompetenz als Familienunternehmen und Meisterbetrieb. Selbstverständlich kommen wir auch gerne zu Ihnen nach Hause, ohne dass Ihnen zusätzliche Kosten entstehen.



**Bestattungen  
»FRIEDE«**

Adolf-Schmetzer-Strasse 24 • Parkplätze im Hof  
Prüfeninger Strasse 91 • direkt gegenüber dem Krankenhaus  
Landshuter Strasse 72 • gegenüber dem Krankenhaus

**Garten- und Landschaftsbau Baggerbetrieb**

**Josef Riepl**

**Labertalstr. 15, 93161 Sinzing-Alling**

**Tel. 09404-1528**

**Autotel. 0171-5450294**

**galabauriepl@aol.com**



*Neugestaltung und Renovierung von Außenanlagen,  
Pflaster- und Natursteinarbeiten, jetzt kostenloses Angebot anfordern!*



## BAYERISCHES ROTES KREUZ Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfung

Bahnhofstraße 29, 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/37000  
Mail: info@brksinzing.de  
Tel. JRK: 0160/1890162

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
08.06.	19:30	Bereitschaft: Video-Dienstabend
22.06.	19:30	Bereitschaft: Video-Dienstabend
06.07.	19:30	Bereitschaft: Video-Dienstabend
20.07.	19:30	Bereitschaft: Video-Dienstabend
Bis auf Weiteres	-	JRK: Gruppenstunden finden nicht statt

JRK: 6 bis 11 Jahre

## Aktuelles aus der BRK Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfung und dem Jugendrotkreuz Sinzing

### 31.03.-08.05.2020 – Corona-Teststation



Die BRK Bereitschaft Sinzing-Prüfung war von März bis Mai 2020 am Betrieb der Corona-Teststation im Neuen Jahnstadion in Regensburg beteiligt. Über einen Zeitraum von 6 Wochen waren von Montag bis Freitag jeweils 4 Helfer des Roten Kreuzes vor Ort, um mit dem restlichen Team (bestehend aus Ärzten, Medizinstudenten und Mitarbeitern des Jahnstadion) die Tests durchführen zu können.

Ab dem 11.05.2020 übernahmen Mitarbeiter des Gesundheitsamtes Regensburg diese Aufgaben.

### April 2020 – Masken-Nähaktion

Um in der aktuellen Lage gut versorgt zu sein und nicht auf Einwegmaterial zurückgreifen zu müssen, hat die BRK Bereitschaft Sinzing-Prüfung eine Maskenspende von 3 ehrenamtlichen Näherinnen aus dem Gemeindegebiet erhalten. Auch wir achten sowohl im Privatbereich als auch bei Einsätzen darauf, die Ansteckungsgefahr so niedrig wie möglich zu halten und uns gegenseitig zu schützen. Die knapp 100 Masken wurden deshalb an die aktiven Helfer verteilt.

Ein herzlicher Dank geht an Johanna Speigl für die Organisation und Hildegard Jannele, Karin Speigl und Ursula Trübswetter für das Nähen der Masken.

Text/Foto: A. Schuh



## Freiwilligendienste das dicke Plus im Lebenslauf

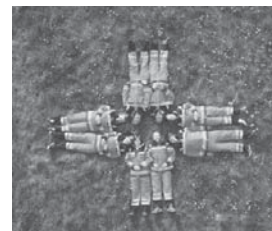
Alle reden von Solidarität, Du ergreifst die Initiative und tust etwas dafür.

freiwilligen  
dienste  
*weil ich will.*



### Was bringt Dir ein Freiwilligendienst (BFD oder FSJ)?

- ✓ Du überbrückst sinnvoll die Wartezeit zu Studium oder Ausbildung
- ✓ Du erfährst praktische und spannende Einblicke in die Arbeitswelt
- ✓ Du kannst deine berufliche Bestimmung finden
- ✓ Die Bildungsseminare ermöglichen dir neue Perspektiven
- ✓ Du lernst viele neue Leute kennen
- ✓ Du erhältst ein qualifiziertes Arbeitszeugnis
- ✓ Du erhältst ein Taschengeld & Zuschuss für Verpflegung/ Unterkunft



### Wo kann ich meine Stärken einbringen und einen Freiwilligendienst absolvieren?

Dein Engagement wird gesucht: Rettungsdienst, Kinder- und Jugendhilfe, Krankenhäuser, Seniorenhilfe, Hilfe für Menschen mit Behinderung, Schulen und Handwerkliche Dienste, Blutspendedienst, etc.

### Gerne beraten und vermitteln wir Dich an Stellen in Deiner Region:

0941/ 79605-1553 oder -1554



#### Unsere Anschrift:

Bayerisches Rotes Kreuz, Team Freiwilligendienste  
Regionalstelle Regensburg, Hoher-Kreuz-Weg 7, 93055 Regensburg

#### Bewerbung bevorzugt per Mail:

fwd-niederbayernobpf@lgst.brk.de

#### Weitere Infos:

www.freiwilligendienste-brk.de





**GUNVOR**



Wir liefern Heizöle und Kraftstoffe direkt aus unserer  
Gunvor Raffinerie Ingolstadt  
Kurzfristig, in bester Qualität und mit besten Service!

**Nutzen Sie unsere gebührenfreie Telefonnummer: 0800 213 0 312**



Kommunikation in Lichtgeschwindigkeit



In der Gemeinde Sinzing gibt es ein Glasfasernetz.  
Für Sie. Für Ostbayern.  
Die Glasfaser bietet Telefonieren und schnelles Internet  
in bester Qualität und zu einem günstigen Preis.  
**Nicht mehr warten, jetzt informieren und bestellen!**

## SCHNELLES INTERNET: JETZT INFORMIEREN!

Informationen, Beratung und Bestellung  
**KUNDENCENTER REGENSBURG**  
Greflingerstr. 22 (im REWAG Kundencenter)  
oder kostenfrei bei Ihnen Zuhause!

MAIL [info@glasfaser-ostbayern.de](mailto:info@glasfaser-ostbayern.de)  
WEB [www.glasfaser-ostbayern.de](http://www.glasfaser-ostbayern.de)

Eine Marke der  
**R-KOM GmbH & Co. KG**

LA BIOSMETIQUE®  
PARIS**Gabi Huber**

schöne Haare und mehr

Gabi Huber

0941 3 78 28 88 Sinzing Bruckdorfer Str. 5a

Ich (37 Jahre, weiblich) mit Tochter (4 Jahre),  
zur Zeit wohnhaft in Eilsbrunn, suche zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt eine Mietwohnung  
im Gemeindegebiet Sinzing:

**3 Zimmer, Einbauküche, Bad  
gerne mit Balkon/Garten**

Wir sind ruhige, verlässliche Mieter.

Ich verfüge über ein festes Einkommen

(Angestelltenverhältnis beim Staat).

**Tel.: 0173 7347097**

Ich freue mich auf Ihren Anruf.

Für unseren **Privathaushalt mit Büro in Sinzing** suchen wir eine zuverlässige

## Haushaltshilfe (m/w/d), ca. 4 Std/Woche

Donnerstag oder Freitag vormittags, Beginn zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

Bewerbung und Informationen: [info.bartsch@r-kom.net](mailto:info.bartsch@r-kom.net) oder Tel. 0941/35077

**BERNHARD BARTSCH** ■ DIPL. ING. (FH)

STADTPLANUNG ■ LANDSCHAFTSARCHITEKTUR

## ärztehaus sinzing

Das + für Ihre Gesundheit



+ Gemeinschaftspraxis  
**Dr. Jörg Schifferl, Dr. Sabine Schindler**  
Zahnärzte

Tel. 0941 30785955 | Fax 0941 30785956  
[www.ihrstrahlendeslaecheln.de](http://www.ihrstrahlendeslaecheln.de)

Sprechzeiten:

Mo bis Do 07:30 - 11:30 Uhr  
14:30 - 19:00 Uhr

Fr 07:30 - 11:30 Uhr  
12:30 - 17:00 Uhr

und nach Vereinbarung



+ Gemeinschaftspraxis  
**Thomas Hinrichs, Andreas Angermeier**  
Fachärzte für Allgemeinmedizin  
Notfallmedizin | Chirotherapie | Metabolic Balance

Tel. 0941 280405-0 | 0941 280405-55  
[www.hinrichs-angermeier.de](http://www.hinrichs-angermeier.de)

Sprechzeiten:

Mo bis Fr 08:00 - 12:00 Uhr  
Di, Do 16:00 - 19:00 Uhr

und nach Vereinbarung



+ **marien apotheke**  
Dr. Christoph Koelwel

Tel. 0941 31300 | Fax 0941 35129  
[info@apo-sinzing.de](mailto:info@apo-sinzing.de)

Mo bis Fr 08:00 - 12:30 Uhr

Sa 08:30 - 12:30 Uhr

Mo, Mi, Fr 14:00 - 18:30 Uhr

Di, Do 14:00 - 19:00 Uhr



Fertigung  
Beratung  
Planung

**PLANK** GmbH

**Schreinerei**

**INNENAUSBAU • TREPPEN • KÜCHEN • MÖBEL**

Ivostraße 14 93161 Sinzing-Viehhausen  
Mobil 0171/7512349 Tel. 09404/961493 Fax 961494



# PRIVATPRAXIS Tobias Rutzinger

- Krankengymnastik • Sportphysiotherapie •
- Manuelle Therapie • Manuelle Lymphdrainage •

Spezialisiert auf die **individuelle Anfertigung funktioneller Schuheinlagen**

Neben meiner hauptberuflichen Tätigkeit als Physiotherapeut im Profifußball führe ich nebenberuflich auch eine Privatpraxis.

Die Therapieangebote können nur gegen Privatrezept in Anspruch genommen werden, das für jeden auf Nachfrage beim Arzt erhältlich ist.

**Präventions-** oder **Wellnessbehandlungen** sowie die Anfertigung von Einlagen kann jedermann gegen Rechnung wahrnehmen.

Die Terminvereinbarung erfolgt auf individuelle Anfrage.

• Zeilerstr. 5, 93161 Sinzing • tobias.rutzinger@googlemail.com • 0151 6466 4070 •



Tag der offenen Gartentür in Viehhausen

**Verschoben auf 2021**

# Non solum ed etiam

**Computer, Telekommunikation  
und Internet**

**Lösungen und Dienstleistungen  
für Jedermann**



**Inh. Josef Rötzer**

**Bruckdorfer Str. 11 - 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/3810371 o. 0179/9320429**

**www.non-solum.biz**

**Geschäftsöffnungszeiten**

**Mo, Mi, Fr 09:00<sup>h</sup> - 12:00<sup>h</sup>; Di, Fr 15:00<sup>h</sup> - 18:00<sup>h</sup>**

Vertriebspartner von: Telekom, Glasfaser Ostbayern (R-Kom), KabelDeutschland

*Ihre Wohnräume sind bei uns in den besten Händen.  
Sparen Sie Zeit, Geld und Nerven! Rufen Sie an 0 94 04 - 39 01*

**EINER. ALLES. SAUBER.®**

**Ihr Modernisierer**

**Zimmerei-Innenausbau  
Schollerer  
Zeilerstraße 21  
93161 Viehhausen  
Tel: 0 94 04 - 39 01**



**Meisterbetrieb  
Claus Schollerer  
plant Ihre Modernisierung**

**www.einer-alles-sauber.de**

# Autohaus Schrödl GmbH

Ford-Servicehändler  
- Schönhofen



Neu- und Gebrauchtwagen Center  
- Neutraubling

**AUTOteam**



Lackier- und Karosserie Center  
- Sinzing

**AUTOGLAS**  
SPEZIALIST



[www.autohaus-schroedl.de](http://www.autohaus-schroedl.de)

[www.autoglas-spezialist.com](http://www.autoglas-spezialist.com)

**AUTOGLAS**  
SPEZIALIST

■ Scheibentausch  
■ Alle Marken

■ Steinschlagreparatur  
■ Alle Versicherungen





Gerne stehen wir Ihnen und ihren Gästen mit unserer mehr als **50 jährigen Erfahrung** im Bereich der Gastronomie beiseite & helfen bei der Planung von bevorstehenden Feiern.

**\*NEU\***

Sie können unsere **Räumlichkeiten anmieten** und ihr Fest in Eigenregie gestalten.

**\*NEU\***

Wir bieten Ihnen einen umfangreichen **Catering - Service** für private Feiern jeder Art sowie Firmenveranstaltungen.



Essen Sie bei uns nach Karte (Do & Fr ab 17.00 Uhr, So ab 11.00 Uhr)

Dazu gibt es immer unser frisches und **reichhaltiges Salatbuffet**

Bei schönem Wetter im lauschigen **Biergarten unter Kastanienbäumen**

Wir bieten Ihnen **regionale Produkte** mit hoher Qualität

Ausserhalb der Öffnungszeiten nach Vorbestellung (von Mo - So)

Unsere Gästezimmer befinden sich **in ruhiger Lage** (inklusive Wifi)

Genießen Sie unser reichhaltiges **Frühstücksbuffet**

Großer Parkplatz (auch für Busse geeignet)



info@gasthof-buchberger.com  
www.gasthof-buchberger.com



09404 - 1046



Trendige und klassische Schnitte,  
moderne und außergewöhnliche Farben,  
erstklassige Produkte und typgerechte Beratung  
in schickem Ambiente.

Inh.: Carolin Ostermeier  
Regensburger Str. 14 . 93161 Eilsbrunn  
Tel.: 0 94 04 / 96 90 300

Öffnungszeiten: Mo, Do & Fr 8.30 - 18.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen . Di 8.30 - 19.00 Uhr, Sa 8.00 - 13.00 Uhr





### Einsätze der FF Sinzing seit März 2020

B2 - Kaminbrand  
02.05.2020 19:26

Wir wurden durch die ILS Regensburg zu einem Kaminbrand nach Viehhausen alarmiert. Bereits auf der Anfahrt wurde durch die bereits eingetroffenen Kräfte der Feuerwehr Viehhausen Entwarnung gegeben. Da genug Einsatzkräfte vor Ort waren brachen wir die Alarmfahrt ab und kehrten ins Gerätehaus zurück.

U. Hartmann

### 50 m<sup>2</sup> und 78 m<sup>2</sup> Büroflächen

Die Büroflächen im werden nach Mieterwunsch aufgeteilt und ausgestattet mit abgehängten Rasterdecken mit integrierten Leuchten, Jalousien, Internet und Telefonanschluss, Böden nach Wahl. Auf Wunsch kann auch die Erdgeschossfläche als Lagerfläche verwendet werden. Es würde dann ein Rolltor eingebaut. Der Ausbau erfolgt nach Mieterwunsch.

Energieausweis in Erstellung

**Miete auf Anfrage**

**weitere Angebote finden Sie unter**

**www.trummer.de**

**TRUMMER**  
**IMMOBILIEN**

fair und kompetent



0941- **44 76 33**

<http://www.trummer.de>

**STUDIO DRUCK**

Ihre DRUCKEREI...

... schnell, sicher und zuverlässig!

Margaretenstr. 14  
93161 Sinzing  
Telefon 0941 / 2 45 80  
Telefax 0941 / 2 89 89

[www.studio-druck.com](http://www.studio-druck.com)  
[info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com)

## Deine Heimat. Feuerwehr. Komm mach mit

....Wir suchen neben Quereinsteigern auch Mitglieder für unsere Jugendfeuerwehr ab 12 Jahren.



Feuerwehr Sinzing



feuerwehr.sinzing



**BÄCKEREI**  
**LANDSTORFER**

Was gibt es schöneres als  
den Duft von frischem Brot?  
Hilf uns dabei!

Wir suchen zum 1. September einen  
Auszubildenden m/w/d zum Bäcker.

Melde dich unter **Bäckerei Landstorfer**,  
Donaustraße 13, 93161 Sinzing  
oder per Mail: [baeckerei.landstorfer@t-online.de](mailto:baeckerei.landstorfer@t-online.de)

Donaustraße 13 · 93161 Sinzing



**JULIA BEER**  
WEIHENSTEPHAN  
nachhaltige Floristik



✿ Blumensträuße

♥ Hochzeiten mit Schwerpunkt: Nachhaltigkeit!

† Individuelle Trauerberatung

• Dekorationen • Messestände

∞ Kurse über VHS und Privat

& Familienfeste jeglicher Art

!!! Mitwirken möglich !!!

Follow me on

**Ihre neue Auftragsfloristin vor Ort!**

Fährenweg 13a | 93161 Sinzing | [beer-julia@web.de](mailto:beer-julia@web.de)

Tel.: 0941-30787858 oder Mobil: 0160-93182809

**WIR LIEBEN AUTOS!**

**DARUM IST IHR FAHRZEUG BEI  
UNS IMMER IN BESTEN HÄNDEN**

Ob Reifenwechsel,  
Kundendienst, Elektrik oder  
Reparaturen - wir sind ihr  
Ansprechpartner!



**AUTOSERVICE  
SCHLÖFFEL**

Inh. Andy Schlöffel  
Industriestraße 2 • 93161 Sinzing  
Tel.: 0941 35 179  
[info@autoservice-schloeffel.de](mailto:info@autoservice-schloeffel.de)



Ihr Partner in allen Elektrofragen!

- › E-Check
- › Radio- und TV-Geräte
- › Elektro-Hausgeräte
- › Leuchten
- › Video- und Sprechanlagen
- › Klimatisierung
- › Elektroinstallation
- › European-Installation-Bus
- › Netzwerk-Verkabelung
- › Elektro-Heizung
- › Photovoltaik-Anlagen
- › SAT-Anlagen

GMBH



... über 35 Jahre Meisterbetrieb

93161 Sinzing  
Industriestraße 3  
www.elektro-pernpeintner.de  
info@elektro-pernpeintner.de  
Tel. 0941-56816800

Öffnungszeiten:  
Montag – Donnerstag  
09:00 Uhr – 12:00 Uhr  
14:00 Uhr – 18:00 Uhr  
Freitag  
durchgehend von 09:00 Uhr – 16:00 Uhr  
Samstag nach Vereinbarung

## Leben auf der Terrasse – Mabo Sonnenschutz

Markisen · Jalousien · Wintergarten-Beschattungen · Terrassendächer



Tel. 09401 96020 · Fax 960222 · www.mabo-markisen.de · kontakt@mabo-markisen.de

## Hotel\*\*\* Gasthof Erber

„Das pfiffige Wirtshaus!“  
lohnendes Ziel für Ausflüge und gelungene Feste!“

Wintergarten – gemütliche Gaststube - Festsaal - Sonnenterrasse

Pension \*\*\* mit modernen Gästezimmern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Das Gasthof Erber - Team.

Regensburger Str. 21    Telefon 09404 – 86 52    www.gasthof-erber.de  
93161 Eilsbrunn    Telefax 09404 – 96 25 26    info@gasthof-erber.de

anhalten    einkehren    genießen    gut schlafen